

## Bedienungsanleitung





Dieses Handbuch wird herausgegeben von:

Wheel Restore Company ApS Hobrovej 963  
DK9530 Stoevring  
Dänemark

Tel.: +45 7022 7070  
E-Mail [info@wheelrestore.com](mailto:info@wheelrestore.com)

Die vollständige oder teilweise Vervielfältigung des Inhalts dieser Veröffentlichung ist gemäß den Urheberrechtsgesetzen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Wheel Restore Company ApS untersagt.

Dies gilt für jede Form der Vervielfältigung durch Druck, Kopieren, Fotokopieren usw.

© Wheel Restore Company ApS, Dänemark, 2026

## Inhalt

- 3 – Einleitung
- 3-6 – Haftungsausschluss
- 6 – Allgemeine Einschränkungen und Vorbereitungen für eine Felgenreparatur
- 7 – Einschalten und Initialisieren
- 8-9 – Radqualität – Anleitung zum Endprodukt
- 10 – Bedientasten 10-11 – Spracheinstellungen
- 11 – Ändern der Werkseinstellungen 12-13 – Profilmanager
- 13 – Bildschirm ändern
- 14 – Manueller Modus
- 15-17 – Diagnosemenü
- 18 – Übersicht über Reparaturoptionen
- 19 – Entgraten
- 20-31 – „Neues Rad“ starten
- 32 – Zuletzt gescanntes Rad ausführen
- 33 – „Gespeichertes Rad“ starten
- 34 – Spezielle Schneidefunktionen
- 35-38 – Kalibrierungswerkzeug – Automatische Positionierungsfunktion (APF)
- 39 – Wartung
- 39-40 – Service und Support
- 39-40 – Hardwarekonfiguration
- 41 – Verbrauchsmaterialien
- 42 – Entsorgung



## 1 – Einführung Sehr

geehrte Technikerin,

sehr geehrter

Techniker,

wir sind überzeugt, dass Sie mit Ihrer neuen WR-DCM3 – Radaufbereitungsmaschine viel Freude haben werden. Ihre Maschine läuft

mit der Softwareversion: XXX

Wir würden uns über Ihre Erfahrungen mit der WR-DCM3 freuen. Ein paar Worte zu den Dingen, die Ihnen positiv oder negativ aufgefallen sind, würden uns sehr dabei helfen, unsere Produkte noch weiter zu verbessern. Wenn Sie Fragen haben oder zusätzliche Produkte benötigen, stehen wir Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite.

Bei allen anderen Fragen verweisen wir auf unsere Service- und Support-Plattform unter [www.support.wheelrestore.com](http://www.support.wheelrestore.com). Verwenden Sie dazu Ihr Login, das Sie bei der ersten Schulung erhalten haben.

Vielen Dank.

## 2 -

Haftungsausschlu

ss Sicherheit

### Allgemeine Sicherheitshinweise

**VORSICHT:** Dieses Gerät darf nur von autorisiertem und geschultem Personal bedient werden. Halten Sie sich stets an die Bedienungsanleitung, Sicherheitsaufkleber, Sicherheitsverfahren und Anweisungen für den sicheren Betrieb der Maschine. Ungeschulte Personen stellen ein Risiko für sich selbst und die Maschine dar.

**WICHTIG:** Lesen Sie vor der Inbetriebnahme alle Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen sorgfältig durch. Aus Sicherheitsgründen darf die Maschine nur von einer Person bedient werden.

Vor der Verwendung des WR-DCM3 müssen Sie unbedingt eine gründliche Schulung absolvieren und das Handbuch lesen. Bei korrekter Verwendung ermöglicht die Maschine hochwertige Reparaturen von Leichtmetallfelgen.

**VORSICHT:** Die in diesem Handbuch enthaltenen Beispielprogramme dienen nur zur Veranschaulichung und wurden auf ihre Genauigkeit geprüft. Sie enthalten keine Angaben zu Werkzeugen, Versätzen, Materialien oder Werkstückspannung. Befolgen Sie bei der Ausführung eines unbekannten Programms stets die Sicherheitsvorschriften für die Bearbeitung.

Die WR-DCM3 birgt Gefahren im Zusammenhang mit rotierenden Teilen, lose geklemmten Teilen, Riemen und Riemenscheiben, Hochspannung und Lärm. Halten Sie sich stets an die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, um das Risiko von Verletzungen und mechanischen Schäden zu minimieren.

Eine ausreichende Beleuchtung ist im Arbeitsbereich erforderlich, einschließlich des Arbeitsbereichs des Bedieners und aller zugänglichen Maschinenbereiche während der Wartung oder Reinigung. Die Gewährleistung einer angemessenen Beleuchtung liegt in der Verantwortung des Benutzers.

Wheel Restore ApS hat keine Kontrolle über Schneidwerkzeuge, Werkstückspannvorrichtungen und Werkstücke. Jedes dieser Elemente birgt potenzielle Gefahren wie scharfe Kanten, schwere Hebearbeiten und chemische Zusammensetzung. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, geeignete Maßnahmen zu ergreifen, wie z. B. die Verwendung von persönlicher Schutzausrüstung (PSA) und die Teilnahme an entsprechenden Schulungen.

Eine regelmäßige Reinigung der Maschine ist während des normalen Gebrauchs und vor Wartungs- oder Reparaturarbeiten erforderlich. Die sichere Verwendung dieser Ausrüstung erfordert eine Schulung und möglicherweise die Verwendung geeigneter PSA, was in der Verantwortung des Benutzers liegt.

Die Bedienungsanleitung dient als Nachschlagewerk und sollte nicht als einzige Schulungsquelle dienen. Eine umfassende Bedienerschulung wird von autorisierten Wheel Restore ApS-Händlern angeboten.

**Zusammenfassung der Funktionen der Wheel Restore-Ausrüstung**

Die Wheel Restore WR-DCM3 ist für das Schneiden und Formen von Leichtmetallfelgen konzipiert. Es handelt sich um eine Allzweckmaschine, sodass es unmöglich ist, alle Materialien und Schnittarten aufzulisten. Alle Schneid- und Formvorgänge werden mit einem in einem Spannfutter eingespannten rotierenden Teil und mit Werkzeugen durchgeführt, die auf einem Revolverkopf gehalten werden.

Die Bedienung der Wheel Restore-Geräte lässt sich in drei Bereiche unterteilen:

- Betrieb
- Wartung
- Wartung

Der Betrieb und die Wartung sind für geschulte und qualifizierte Maschinenbediener vorgesehen. Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen für den Betrieb der Maschine.

Alle anderen Maschinenvorgänge fallen unter die Kategorie „Wartung“, die nur von speziell geschultem Wartungspersonal durchgeführt werden sollte.

### Maschineneinrichtung

Die Maschineneinrichtung umfasst die Erstkonfiguration von Werkzeugen, Offsets und Vorrichtungen, die für die spätere Ausführung sich wiederholender Funktionen während des Maschinenbetriebs erforderlich sind. Einige Einrichtungsfunktionen können bei geöffneter Tür ausgeführt werden, sind jedoch auf „Hold to Run“ beschränkt. **Maschinenbetrieb im Automatikmodus**

Der Automatikbetrieb wird durch Drücken der Taste „Cycle-Start“ gestartet und kann nur bei geschlossenen Türen durchgeführt werden.

### Be- und Entladen der Räder durch den Bediener

Das Be- und Entladen der Räder durch den Bediener erfolgt vor und nach den automatischen Vorgängen. Dies sollte bei geöffneten Türen erfolgen, wobei alle automatischen Bewegungen der Maschine bei geöffneter Tür gestoppt werden.

### Be- und Entladen von Schneidwerkzeugen durch den Bediener

Das Laden und Entladen von Werkzeugen erfolgt selten und ist in der Regel erforderlich, wenn ein verschlissenes Werkzeug ausgetauscht werden muss.

#### Die Wartungsaufgaben umfassen:

- Hinzufügen von Schmiermitteln: Die Spindel und die Achsen müssen in festgelegten Intervallen regelmäßig geschmiert werden. Dies ist eine normale Aufgabe des Bedieners und sollte immer von einem sicheren Ort außerhalb des Arbeitsbereichs (nach Entfernen der Abdeckungen) aus durchgeführt werden.
- Entfernen von Spänen aus der Maschine: Das Entfernen von Spänen ist je nach Art der durchgeführten Bearbeitung erforderlich. Dies ist eine regelmäßige Aufgabe des Bedieners, die bei geöffneten Türen und angehaltenem Maschinenbetrieb durchgeführt wird.

#### Zu den Wartungsaufgaben gehören:

- Reparatur einer defekten Maschine: Jede Maschine, die nicht ordnungsgemäß funktioniert, muss von werkseitig geschultem Personal gewartet werden. Dies ist keine Aufgabe des Bedieners und unterscheidet sich von der Wartung. Installations- und Wartungsanweisungen werden separat vom Bedienerhandbuch bereitgestellt.
- Transport, Auspacken und Installation der Maschine: Wheel Restore-Maschinen werden fast betriebsbereit geliefert, erfordern jedoch dennoch einen geschulten Servicetechniker, um die Installation abzuschließen. Die Installations- und Wartungsanweisungen werden separat vom Bedienungshandbuch bereitgestellt.
- Verpackung der Maschine: Für die ordnungsgemäße Verpackung der Maschine für den Versand müssen die von Wheel Restore im Originalversand mitgelieferten Verpackungsmaterialien verwendet werden. Die Verpackung sollte von einem geschulten Servicetechniker durchgeführt werden. Die Versandanweisungen sind separat vom Bedienungshandbuch erhältlich.
- Stilllegung, Demontage und Entsorgung: Eine Demontage für den Transport ist nicht erforderlich. Die Maschine kann als Ganzes transportiert werden, wobei die gleiche Methode wie bei der Lieferung anzuwenden ist. Die Maschine kann zur Entsorgung an den Händler des Herstellers zurückgegeben werden. Der Hersteller nimmt alle Komponenten gemäß der Richtlinie 2002/96/EG zum Recycling zurück.
- Entsorgung am Ende der Lebensdauer: Die Entsorgung der Maschine am Ende ihres Lebenszyklus muss den Gesetzen und Vorschriften am Standort der Maschine entsprechen. Der Eigentümer und der Verkäufer der Maschine sind gemeinsam für die ordnungsgemäße Entsorgung verantwortlich. Die Risikoanalyse deckt diese Phase nicht ab.

### Allgemeine Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb von Diamantschneidemaschinen

1. Autorisiertes Personal: Die Diamantschneidemaschine darf nur von autorisiertem und entsprechend geschultem Personal bedient werden. Ungeschulte Personen stellen ein Risiko für sich selbst und die Maschine dar.
2. Lesen und befolgen Sie die Anweisungen: Bevor Sie die Diamond Cut-Maschine in Betrieb nehmen, lesen Sie alle Bedienungsanweisungen, Sicherheitsvorkehrungen und Warnhinweise im Handbuch der Maschine sorgfältig durch und machen Sie sich mit ihnen vertraut.
3. Persönliche Schutzausrüstung (PSA): Tragen Sie beim Betrieb der Diamond Cut-Maschine stets die erforderliche PSA, wie z. B. Schutzbrille, Gehörschutz und geeignete Kleidung. Je nach Maschine und Betrieb kann zusätzliche PSA erforderlich sein.
4. Maschineneinrichtung: Befolgen Sie die richtigen Verfahren für die Maschineneinrichtung, einschließlich der Sicherung von Werkstücken, Werkzeugen und Vorrichtungen. Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten korrekt ausgerichtet und festgezogen sind, bevor Sie die Maschine starten.
5. Maschinenumgebung: Halten Sie den Arbeitsbereich sauber, gut beleuchtet und frei von Unordnung. Stellen Sie sicher, dass um die Maschine herum ausreichend Platz für einen sicheren Betrieb und Wartungsarbeiten vorhanden ist.
6. Not-Aus: Mach dich mit der Position und Bedienung des Not-Aus-Schalters vertraut. Sei bereit, die Maschine im Notfall oder bei einer unsicheren Situation sofort anzuhalten.
7. Werkzeugprüfung: Bevor Sie Schneidwerkzeuge verwenden, überprüfen Sie diese sorgfältig auf Beschädigungen, Verschleiß oder Defekte. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Werkzeuge umgehend, um einen sicheren und effizienten Betrieb zu gewährleisten.
8. Sichere Bearbeitungsverfahren: Befolgen Sie stets sichere Bearbeitungsverfahren, wie z. B. angemessene Schnittgeschwindigkeiten, Vorschübe und Schnitttiefen. Vermeiden Sie übermäßige Krafteinwirkung oder eine Überlastung der Maschine.
9. Späneentsorgung: Entfernen Sie regelmäßig Späne und Ablagerungen aus dem Arbeitsbereich, um einen übersichtlichen Arbeitsplatz zu gewährleisten. Verwenden Sie geeignete Werkzeuge oder Geräte, um Späne sicher und ohne Verletzungsgefahr zu entfernen.
10. Verriegelung/Kennzeichnung: Befolgen Sie bei Wartungs- oder Reparaturarbeiten an der Diamond Cut-Maschine die Verfahren zur Verriegelung/Kennzeichnung, um sicherzustellen, dass die Maschine ordnungsgemäß von den Stromquellen getrennt ist. Führen Sie niemals Wartungs- oder Reparaturarbeiten an einer unter Spannung stehenden Maschine durch.
11. Brandschutz: Halten Sie Feuerlöscher in der Nähe der Diamond Cut-Maschine griffbereit. Befolgen Sie geeignete Brandschutzmaßnahmen, wie z. B. die Vermeidung der Verwendung brennbarer Materialien in der Nähe der Maschine und die regelmäßige Überprüfung der elektrischen Anschlüsse auf Anzeichen von Beschädigungen oder Überhitzung.
12. Schulung und Kommunikation: Stellen Sie sicher, dass alle Bediener eine umfassende Schulung zum sicheren Betrieb der Diamond Cut-Maschine erhalten. Richten Sie klare Kommunikationskanäle für die Meldung von Sicherheitsbedenken, Beinaheunfällen oder Vorfällen im Zusammenhang mit der Maschine ein.
13. Regelmäßige Wartung: Halten Sie sich an den vom Hersteller empfohlenen Wartungsplan, um die Diamond Cut-Maschine in einem optimalen Betriebszustand zu halten. Beheben Sie Probleme oder Störungen umgehend, um Sicherheitsrisiken zu vermeiden.
14. Meldung von Sicherheitsbedenken: Wenn Sie Sicherheitsrisiken oder Bedenken im Zusammenhang mit der Diamond Cut-Maschine feststellen, melden Sie diese unverzüglich dem zuständigen Personal oder Vorgesetzten. Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn Sicherheitsprobleme ungelöst sind.

**WheelRestore-Haftungsausschluss für die Nutzung der Geräte**

**Autorisierte Nutzung:** Die von WheelRestore bereitgestellten Geräte sind ausschließlich für die autorisierte Nutzung durch geschultes Personal bestimmt. Die Nutzung der Geräte durch ungeschulte Personen kann zu Verletzungen, Sachschäden oder anderen Risiken führen. Die Benutzer müssen sicherstellen, dass nur autorisierte Personen die Geräte bedienen.

**Einhaltung der Anweisungen:** Benutzer der Geräte sind verpflichtet, alle mitgelieferten Anweisungen, Bedienungsanleitungen, Sicherheitsrichtlinien und Warnhinweise zu den Geräten zu lesen und zu befolgen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Unfällen, Verletzungen oder Fehlfunktionen der Geräte führen. Benutzer sollten um Klärung oder zusätzliche Schulungen bitten, wenn ihnen ein Aspekt der Anweisungen unklar ist.

**Risikoübernahme:** Die Verwendung der Geräte birgt inhärente Risiken und Gefahren. Die Benutzer übernehmen alle Risiken, die mit dem Betrieb, der Wartung oder der Handhabung der Geräte verbunden sind. WheelRestore haftet nicht für Unfälle, Verletzungen, Schäden oder Verluste, die durch die Verwendung oder den Missbrauch der Geräte entstehen. Die Benutzer sind für ihre eigene Sicherheit und die Sicherheit anderer während der Verwendung der Geräte verantwortlich.

**Wartung und Inspektion:** Die Benutzer sind dafür verantwortlich, dass die Geräte ordnungsgemäß gewartet und regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen oder Verschleiß überprüft werden. Alle Defekte oder Fehlfunktionen der Geräte müssen unverzüglich an WheelRestore gemeldet werden. Die Benutzer sollten den von WheelRestore empfohlenen Wartungsplan befolgen, um die optimale Leistung und Sicherheit der Geräte zu gewährleisten.

**Sicherheitsvorkehrungen:** Die Benutzer müssen beim Betrieb der Geräte alle erforderlichen Sicherheitsvorkehrungen beachten. Dazu gehören das Tragen geeigneter persönlicher Schutzausrüstung (PSA), die Verwendung von Geräteschutzvorrichtungen und Sicherheitsvorrichtungen sowie die Einhaltung der festgelegten Sicherheitsverfahren. Die Benutzer sollten eine angemessene Schulung zu den Sicherheitsvorschriften erhalten und diese jederzeit einhalten.

**Verbotene Nutzung:** Benutzer dürfen die Geräte nicht für andere als die von WheelRestore vorgesehenen Zwecke verwenden. Unbefugte Modifikationen, Veränderungen oder der Missbrauch der Geräte sind strengstens untersagt. Benutzer sollten die Geräte innerhalb der angegebenen Grenzen verwenden und die empfohlenen Kapazitäten oder Betriebsparameter nicht überschreiten.

**Haftungsbeschränkung:** WheelRestore haftet nicht für direkte, indirekte, zufällige, besondere oder Folgeschäden, die sich aus der Verwendung oder der Unmöglichkeit der Verwendung der Geräte ergeben, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Schäden aufgrund von entgangenem Gewinn, Betriebsunterbrechungen oder Personenschäden. Die Benutzer verstehen und erkennen an, dass die Verwendung der Geräte auf eigenes Risiko erfolgt.

**Entschädigung:** Die Nutzer erklären sich damit einverstanden, WheelRestore und seine verbundenen Unternehmen, Führungskräfte, Mitarbeiter und Vertreter von allen Ansprüchen, Schäden, Haftungen, Kosten oder Ausgaben freizustellen und schadlos zu halten, die sich aus der Nutzung der Geräte ergeben, einschließlich aller Ansprüche Dritter. Dies umfasst auch die Rechtskosten, die zur Abwehr solcher Ansprüche entstehen.

**Produktgarantie:** Alle von WheelRestore für die Geräte gewährten Garantien oder Gewährleistungen unterliegen den in den geltenden Garantiedokumenten festgelegten Bedingungen. Einzelheiten zum Garantiefumfang, zu Ausschlüssen und zum Verfahren bei Ansprüchen entnehmen Sie bitte den Garantiedokumenten. Die Nutzer sollten die Garantiebedingungen vor der Verwendung der Geräte lesen und verstehen.

**Anwendbares Recht:** Dieser Haftungsausschluss unterliegt den Gesetzen Dänemarks und ist entsprechend auszulegen. Alle Streitigkeiten, die sich aus oder im Zusammenhang mit diesem Haftungsausschluss ergeben, unterliegen der ausschließlichen Zuständigkeit der dänischen Gerichte.

**Geräte und Dienstleistungen von Drittanbietern:** WheelRestore kann in Verbindung mit der Nutzung seiner Geräte Geräte oder Dienstleistungen von Drittanbietern bereitstellen oder empfehlen. Die Nutzung solcher Geräte oder Dienstleistungen von Drittanbietern unterliegt den Geschäftsbedingungen der jeweiligen Drittanbieter. WheelRestore übernimmt keine Haftung für die Leistung, Sicherheit oder Eignung von Geräten oder Dienstleistungen von Drittanbietern.

**Verantwortung des Benutzers:** Die Benutzer sind dafür verantwortlich, bei der Verwendung der Geräte eine gründliche Risikobewertung ihrer spezifischen Anwendung und Umgebung durchzuführen. WheelRestore garantiert nicht, dass die Geräte für die spezifischen Anforderungen jedes Benutzers geeignet sind, und die Benutzer sollten bei der Beurteilung der Eignung für ihre beabsichtigten Zwecke Vorsicht und Urteilsvermögen walten lassen.

**Änderung und Beendigung:** WheelRestore behält sich das Recht vor, diesen Haftungsausschluss jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu beenden. Den Benutzern wird empfohlen, den Haftungsausschluss regelmäßig auf Aktualisierungen oder Änderungen zu überprüfen.

Durch die Verwendung der von WheelRestore bereitgestellten Geräte bestätigen die Benutzer, dass sie diesen Haftungsausschluss und alle damit verbundenen Bedingungen gelesen und verstanden haben und sich zu deren Einhaltung verpflichten. Es liegt in der Verantwortung der Benutzer, sicherzustellen, dass sie alle Sicherheitsvorkehrungen und Richtlinien im Zusammenhang mit den Geräten verstehen und einhalten.

**Haftungsausschluss für Produkthaftung**

**Ordnungsgemäße Verwendung und Wartung:** a. Die Benutzer sind dafür verantwortlich, das Produkt gemäß den mitgelieferten Anweisungen, Handbüchern und Richtlinien zu verwenden. b. Eine regelmäßige Wartung, Inspektion und Instandhaltung des Produkts ist erforderlich, um dessen fortgesetzten sicheren und effektiven Betrieb zu gewährleisten. c. Die Nichtbeachtung der ordnungsgemäßen Verwendungs- und Wartungsverfahren kann zu Verletzungen, Sachschäden oder anderen nachteiligen Folgen führen, für die WheelRestore nicht haftbar gemacht werden kann.

**Risikoübernahme:** a. Die Verwendung des Produkts birgt inhärente Risiken, und die Benutzer übernehmen die volle Verantwortung für diese Risiken. b. Die Benutzer erkennen an, dass WheelRestore nicht alle potenziellen Umstände oder Bedingungen, unter denen das Produkt verwendet werden kann, kontrollieren oder vorhersagen kann, und akzeptieren daher alle damit verbundenen Risiken.

**Eignung des Produkts:** a. Es liegt in der Verantwortung der Benutzer, die Eignung des Produkts für ihre spezifischen Bedürfnisse, Anforderungen und Verwendungszwecke zu bestimmen. b. WheelRestore stellt nach bestem Wissen und Gewissen Produktinformationen, Spezifikationen und Empfehlungen zur Verfügung, garantiert jedoch nicht die Eignung des Produkts für einen bestimmten Zweck.

**Komponenten oder Modifikationen von Drittanbietern:** a. WheelRestore kann Komponenten oder Teile von Drittanbietern in seine Produkte integrieren. Die Leistung, Zuverlässigkeit oder Sicherheit dieser Komponenten unterliegt den Spezifikationen und Garantien des jeweiligen Herstellers. b. Jegliche Modifikationen oder Änderungen am Produkt durch den Benutzer oder Dritte ohne ausdrückliche Genehmigung von WheelRestore können zum Erlöschen der Garantien führen und WheelRestore von der Haftung befreien.

**Haftungsbeschränkung:** a. Soweit dies nach geltendem Recht zulässig ist, haftet WheelRestore nicht für direkte, indirekte, zufällige, Folge- oder Sonderschäden, die sich aus der Verwendung, dem Missbrauch oder der Unmöglichkeit der Verwendung des Produkts ergeben, einschließlich

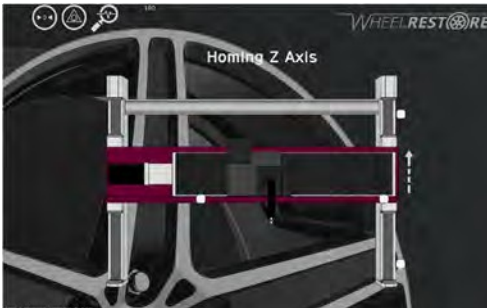
, jedoch nicht beschränkt auf Personenschäden, Sachschäden, entgangenen Gewinn oder Betriebsunterbrechungen. b. Die Gesamthaftung von WheelRestore für alle Ansprüche im Zusammenhang mit dem Produkt übersteigt nicht den vom Benutzer für das Produkt gezahlten Kaufpreis. Entschädigung: a. Die Benutzer erklären sich damit einverstanden, WheelRestore, seine Mitarbeiter, Vertreter und verbundenen Unternehmen von allen Ansprüchen, Forderungen, Schäden, Verbindlichkeiten und Aufwendungen, einschließlich angemessener Anwaltskosten, die sich aus oder im Zusammenhang mit der Verwendung oder dem Missbrauch des Produkts ergeben, freizustellen, zu verteidigen und schadlos zu halten.

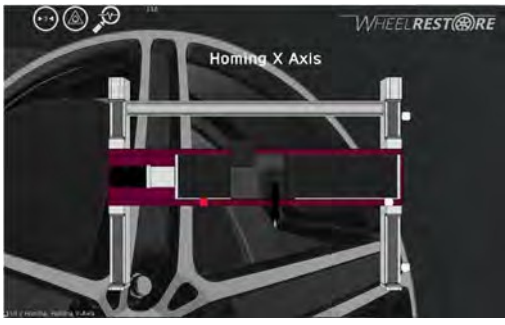
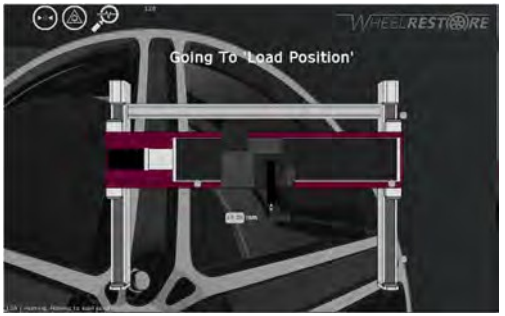
Produktänderungen und -einstellungen: a. WheelRestore behält sich das Recht vor, seine Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern, zu verbessern oder einzustellen, und ist nicht verpflichtet, Nachrüstungen oder Aktualisierungen für zuvor verkaufte Produkte bereitzustellen. Anwendbares Recht und Gerichtsbarkeit: a. Dieser Haftungsausschluss unterliegt den Gesetzen der Gerichtsbarkeit, in der WheelRestore tätig ist, und ist entsprechend auszulegen. b. Alle Streitigkeiten, die sich aus oder im Zusammenhang mit diesem Haftungsausschluss ergeben, unterliegen der ausschließlichen Zuständigkeit der Gerichte der oben genannten Gerichtsbarkeit.

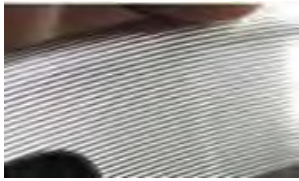
Durch die Nutzung des Produkts bestätigen die Benutzer, dass sie diesen Haftungsausschluss gelesen und verstanden haben und sich damit einverstanden erklären, ihn einzuhalten. Benutzer sollten sich rechtlich oder fachlich beraten lassen, wenn sie Bedenken oder Fragen zu ihren Rechten, Pflichten oder Verpflichtungen im Zusammenhang mit der Nutzung des Produkts haben.

**3 – Allgemeine Einschränkungen und Vorbereitungen für eine Felgenreparatur** Diese Maschine ist auf die Reparatur von kosmetisch beschädigten Leichtmetallfelgen mit einem maximalen Durchmesser von 800 mm – 31 Zoll einschließlich Reifen beschränkt. Die Profilmesshöhe ist auf eine Abweichung von 110 mm begrenzt. Reinigen Sie die Felge mit einem säurefreien Felgenreiniger und stellen Sie sicher, dass der gesamte Bremsstaub von der Innen- und Außenseite der Felge entfernt wurde. Überprüfen Sie die Felge auf Risse und Beulen. Wenn das Rad eine Delle, einen Riss oder einen Sprung aufweist, muss es vor der Diamantschliff-Reparatur repariert werden. Entfernen Sie den Reifen mit einer Reifenmaschine vom Rad oder lösen Sie den Reifenwulst, falls Sie die Maschine mit montiertem Reifen betreiben. Entfernen Sie alle Ausgleichsgewichte und die Radkappe vom Rad und stellen Sie sicher, dass alle Klebereste entfernt sind. Überprüfen Sie, ob der lackierte Teil (innerer farbiger Teil) des Rades Beschädigungen aufweist. Ist dies der Fall, muss dies vor der Diamantschliff-Reparatur repariert werden. Sie können eines unserer HBC-Felgenreparatursysteme verwenden. Bereiten Sie den lackierten Teil der Felge mit Scotch-Brite (grau) vor oder strahlen Sie die Felge in unserer Felgenstrahlkabine matt, damit sie nach Abschluss der Diamond-Cut-Reparatur für den Klarlack bereit ist. Entfernen Sie Staub und Schmutz mit dem HBC E3 Felgenreiniger (Teilenummer 755) von der Felge und trocknen Sie sie mit einem sauberen Tuch.



|     |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.0 | <br> | <p>Nach dem Einschalten des Geräts erscheint dieser Anmeldebildschirm. Geben Sie Ihren Benutzernamen und Ihr Passwort ein und klicken Sie auf „Weiter“.</p> <p>Nach der Entsperrung wird das Schloss-Symbol grün.</p>                      |
| 4.1 |                                                                                      | <p>Beim Einschalten und nach bestimmten Alarmzuständen führt das Gerät eine Referenzfahrt für die Achsen durch. Tippen Sie auf das Fenster, um zu starten. Das Gerät führt dann die in Schritt 4.2 bis 4.5 beschriebenen Schritte aus.</p> |
| 4.2 |                                                                                     | <p>Initialisierung der Servoachsen.</p>                                                                                                                                                                                                    |
| 4.3 |                                                                                     | <p>Initialisierung der Z-Achse<br/>Bewegung nach oben/unten.</p>                                                                                                                                                                           |

|     |                                                                                   |                                                                                    |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.4 |  | Initialisierung der X-Achse<br>Bewegung nach links/rechts.                         |
| 4.5 |  | Initialisierung der Achsen abgeschlossen<br>Maschine bewegt sich zur Ladeposition. |

| Glanz                                                                                                                      |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Glanz hängt von der Qualität der Legierung, dem Radtyp und der für die jeweilige Aufgabe verwendeten Schneidspitze ab. |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                         |
| Hoher Glanz                                                                                                                |  | Einstellungsanleitung.<br>Vorschubgeschwindigkeit: 0,1<br>mm/U    Innengeschwindigkeit:<br>200                                    U/min<br>Außengeschwindigkeit: 200<br>U/min                                Schneidspitze<br>WM808(02) |
| Matt/Rau                                                                                                                   |  | Einstellhilfe.<br>Vorschubgeschwindigkeit: 0,4<br>mm/U    Innengeschwindigkeit:<br>600                                    U/min<br>Außengeschwindigkeit: 550<br>U/min                                Schneidspitze<br>WM801(04)         |

Eine Schneidspitze hat eine bevorzugte Schnittgeschwindigkeit für die beste Leistung.

Durch eine höhere Innendrehzahl als die Außendrehzahl wird daher das beste Ergebnis mit den Schneidspitzen erzielt.

Wir empfehlen die Verwendung dieser Einstellungen.

Hinweis! Die Maschine hat eine Obergrenze von 800 [U/min].

#### Werkzeugauswahl:

Die Auswahl eines geeigneten Werkzeugs für eine bestimmte Aufgabe ist entscheidend und notwendig für das Ergebnis.

#### Leitfaden zur Werkzeugauswahl

Der mittlere Werkzeughalter wird hauptsächlich für relativ flache Profile ohne hohe Lippen oder steile Kurven verwendet.

Der linke Werkzeughalter wird für komplexere Radprofile mit Außenlippe verwendet.

Der rechte Werkzeughalter wird für komplexere Räder mit Profilen verwendet, bei denen die Mitte tiefer ist als die Außenseite, sogenannte konkave Räder.

Achten Sie darauf, dass der Werkzeughalter während des Betriebs der Maschine niemals das Profil der Scheibe berührt.

| Werkzeughalter für Diamantschneidspitzen<br>Mitte                                 | Werkzeughalter für Diamantschneidspitzen links                                    | Werkzeughalter für Diamantschneidspitzen<br>rechts                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Am häufigsten                                                                     | Komplexe Scheiben                                                                 | Komplexe Räder                                                                      |
|  |  |  |
|  |  |  |

#### Profilvermessung

Die maximale Messtiefe beträgt 110 mm. Die Reichweite des Lasers beträgt 110 mm.

Wir empfehlen, den Sensor in der Mitte des Erfassungsbereichs +/- 55 mm zu platzieren. Betriebsbereich:

Die LED „Power“ muss grün leuchten, um sich im gültigen Bereich zu befinden.

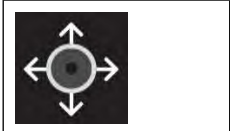


Verwenden Sie das Lasermessband Art.-Nr. WM806

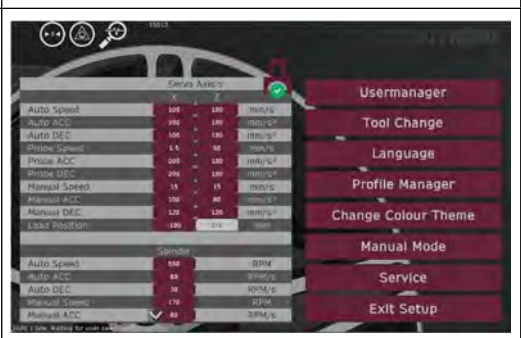
Reinigen Sie den Laser regelmäßig mit einem weichen, fusselfreien

Tuch. Verwendung der Schutzkappe:

Während des Schneidvorgangs sollte die Schutzkappe unterhalb des Lasers angebracht sein. Der Bediener überprüft dies vor Beginn des Schneidvorgangs.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Neben dem Display befindet sich unterhalb des Displays eine Reihe von Tasten.<br/>Display bezieht sich auf diese Schaltflächen, wenn sie im Fenster angezeigt werden.</p>                                                                                                                     |
|  | <p>Not-Aus</p> <p>Wenn diese Taste gedrückt wird, stoppt die Maschine sofort. Alle Motoren geben ihre gesamte Energie ab (Freilauf).<br/>Die Sicherheitstür wird erst freigegeben, wenn der Spindelmotor nicht mehr dreht.</p>                                                                   |
|  | <p>Zurücksetzen</p> <p>Sicherheitsfunktion mit Dauerlicht aktiviert<br/>Blinkt, wartet auf Bediener, Taste zum Zurücksetzen drücken.</p>                                                                                                                                                         |
|  | <p>Wahlschalter</p> <p>Die Position des Wahlschalters hängt davon ab, in welchem Modus die Maschine betrieben wird.<br/>Das Display zeigt an, welche Position ausgewählt werden muss.<br/>Das Umschalten während des Betriebs führt zu einem Sicherheitsfehler und kann das Rad beschädigen.</p> |
|  | <p>Joystick</p> <p>Joystick bewegt die X- und Z-Achse, oben/unten – links/rechts</p>                                                                                                                                                                                                             |

## 7 - Spracheinstellungen

|     |                                                                                     |                                                                                                                                                                                    |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.1 |  | <p>Wählen Sie auf dem Hauptbildschirm die Schaltfläche , um zum Menü „Tools“ zu gelangen.</p> |
| 7.2 |  | <p>Wählen Sie „Languages“ (Sprachen).</p>                                                                                                                                          |

|     |  |                                                                                                                  |
|-----|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.3 |  | <p>Wählen Sie die Flagge der gewünschten Sprache aus.<br/>Drücken Sie „Beenden“, um zu bestätigen.</p>           |
| 7.4 |  | <p>Drücken Sie „Setup beenden“, um das Menü „Tools“ zu verlassen. Dadurch gelangen Sie zurück zum Hauptmenü.</p> |

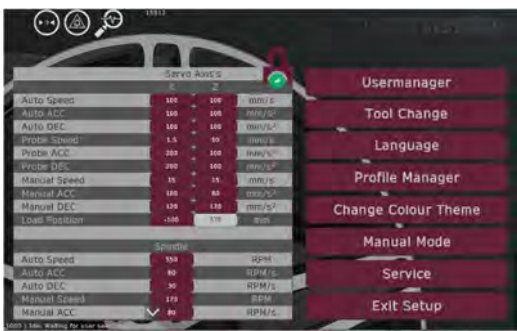
## 8 - Werkseinstellungen ändern

|     |  |                                                                                                                                                                                   |
|-----|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8.1 |  | <p>Wählen Sie auf dem Hauptbildschirm die Schaltfläche , um zum Menü „Tools“ zu gelangen.</p> |
| 8.2 |  | <p>Wählen Sie die Schaltfläche  (Werkseinstellungen).</p>                                    |
| 8.3 |  | <p>Geben Sie den von Wheel Restore bereitgestellten Sicherheitscode ein und drücken Sie die Eingabetaste.</p>                                                                     |



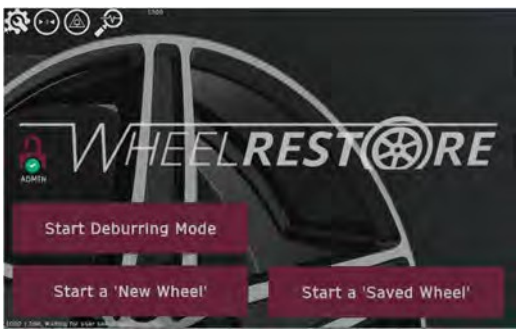
|     |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8.4 |  | Die Werkseinstellungen sind nun entsperrt und können entsprechend geändert werden. Bitte beachten Sie, dass dies NUR nach der Inbetriebnahme von Wheel Restore möglich ist.                                                                                                                      |
| 8.5 |  | <p>Am unteren Rand des Menüs können folgende Änderungen vorgenommen werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>QR-Code ein/aus</li> <li>Licht-Einschaltzeit in Minuten Zurück zu den Standardeinstellungen</li> </ul> <p>Wählen Sie „Setup beenden“, um zum Hauptmenü zurückzukehren</p> |

## 9 - Profil-Manager

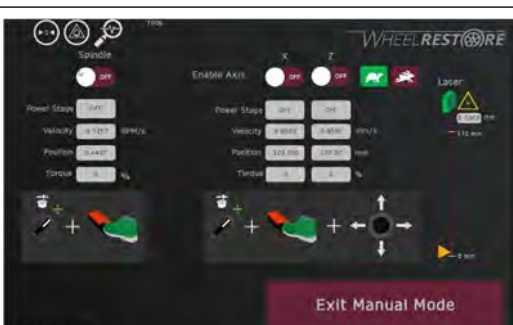
|     |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9.1 |   | Wählen Sie auf dem Hauptbildschirm die Schaltfläche  „Tools“, um zum Menü „Tools“ zu gelangen                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 9.2 |  | Wählen Sie „Profile Manager“                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 9.3 |  | <p>Wählen Sie das Profil aus, das Sie bearbeiten möchten. Mit den Tasten „“ und „“ können Sie im Profilenü nach oben oder unten scrollen.</p> <p>Wählen Sie „Löschen“, um das Profil aus der Liste zu entfernen. Bitte beachten Sie, dass dieser Vorgang endgültig ist und nicht rückgängig gemacht werden kann.</p> |

|     |                                                                                   |                                                                                                                                                          |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9.4 |  | Um den Profilnamen zu bearbeiten, wählen Sie das Profil aus, markieren Sie die Textleiste, geben Sie den neuen Namen ein und bestätigen Sie mit „Enter“. |
| 9.5 |  | Wählen Sie „Umbenennen“, um den neuen Namen zu bestätigen. Wählen Sie „Beenden“, um zum Menü „Extras“ zu gelangen.                                       |

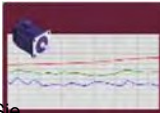
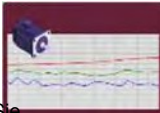
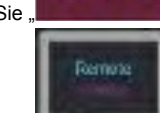
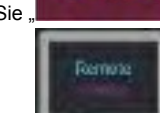
## 10 - Bildschirmfarben ändern

|      |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10.1 |   | <br>Wählen Sie auf dem Hauptbildschirm die Schaltfläche „Tools“, um zum Menü „Tools“ zu gelangen.                                                                                               |
| 10.2 |  | Sie können die Farben der Symbole und des Bildschirms ändern, indem Sie „Farbschema ändern“ auswählen. Jedes Mal, wenn Sie das Symbol auswählen, ändern sich die Farben. Nachdem Sie die Farben ausgewählt haben, wählen Sie „Einstellungen beenden“, um zum Hauptmenü zu gelangen. |



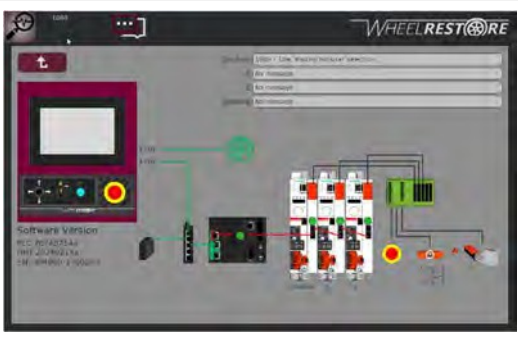
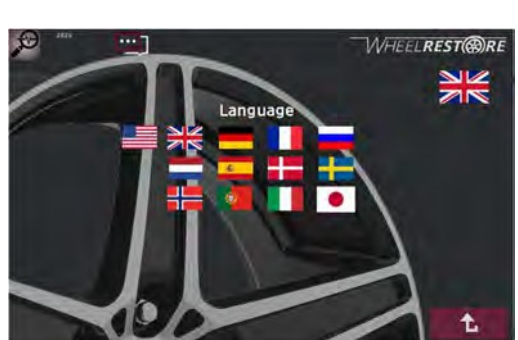
|      |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11.1 |    |  <p>Wählen Sie auf dem Hauptbildschirm die Schaltfläche „“, um zum Menü „Tools“ zu gelangen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 11.2 |    | <p>Wählen Sie „Manual Mode“ (Manueller Modus).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 11.3 |   | <p>Um die X- und Z-Achse manuell zu bewegen, stellen Sie den Wahlschalter auf „Joystick“.</p>  <p>Aktivieren Sie die X- und/oder Z-Achse, indem Sie „“ (Joystick) auswählen. Drücken Sie das Fußpedal und bewegen Sie den Joystick in die gewünschte Richtung.</p> <p>Um die Spindel zu überprüfen, stellen Sie den Wahlschalter auf „SLS“ (</p>  <p>). Aktivieren Sie die Spindel, indem Sie „“ (Spindel aktivieren) auswählen und das Fußpedal drücken.</p> <p>Wählen Sie „Exit Mode“ (Modus beenden), um zum Menü „Tools“ (Werkzeuge) zu gelangen.</p> |
| 11.4 |  | <p>Wählen Sie „Setup beenden“, um zum Hauptmenü zu gelangen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

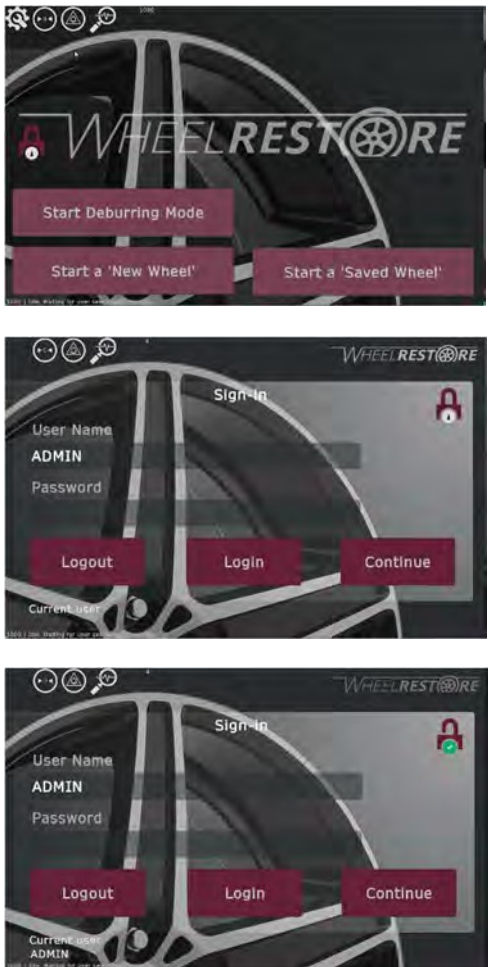
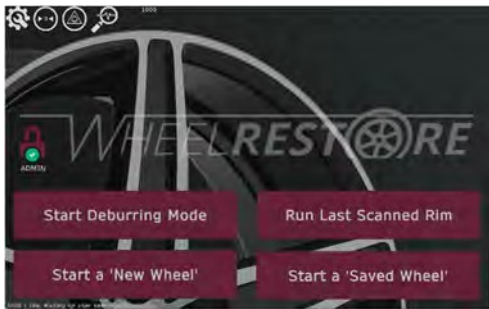
|      |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12.1 |  |  <p>Wählen Sie auf dem Hauptbildschirm die Schaltfläche „“, um zum Diagnosemenü zu gelangen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 12.2 |  | <p>Dieser Bildschirm zeigt die folgenden Details an: SN; Seriennummer des Geräts Softwareversion von SPS und HMI</p> <p> Erkennung der Internetverbindung:<br/>Grün: mit dem Internet verbunden Grau:<br/>nicht mit dem Internet verbunden</p> <p> <p>Testposition des Joysticks<br/>Der Richtungspfeil wird grün, wenn der Joystick in diese Richtung bewegt wird. Wenn der Pfeil nicht grün wird, ist der Joystick defekt.</p> <p> <p>Testposition des Wahlschalters<br/>Die Farbe der Position wechselt zu Grün, wenn Position des Wahlschalters. Wenn die Funktion nicht grün wird, ist der Wahlschalter defekt.</p> <p> <p>Testposition der Taste „Reset“<br/>Das Reset-Zeichen  leuchtet grün, wenn die Taste „Reset“ gedrückt wird. Wenn das Zeichen  nicht grün leuchtet, ist die Reset-Taste defekt.</p> <p> <p>Testfunktion Not-Aus; beim Drücken des Not-Aus-Schalters leuchtet das Zeichen grün. Wenn das Zeichen nicht grün leuchtet, ist der Not-Aus-Schalter defekt.</p> <p> <p>Wählen , um die Werkseinstellungen zu öffnen, siehe 12.3</p> <p> <p>Wählen , um das Achsenmenü zu öffnen, siehe 12.4</p> <p> <p>Wählen , um den Stundenzähler zu öffnen, siehe 12.5</p> </p></p></p></p></p></p></p> |

|      |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |                                                                                     |  <p>Wählen Sie „“, um die Drehmomentdaten zu öffnen, siehe 12.6</p>  <p>Wählen Sie „“, um das Alarmprotokoll zu öffnen, siehe 12.7</p>  <p>Wählen Sie „“, um die Details zum zuletzt reparierten Rad zu öffnen, siehe 12.8</p>  <p>Wählen Sie „“, um das zuletzt gescannte Radprofil zu öffnen, siehe 12.9</p>  <p>Wählen Sie „“, um den Sicherheitskreis zu öffnen, siehe 12.10</p>  <p>Wählen Sie „“, um die Sprachauswahl zu öffnen, siehe 12.11</p>  <p>Wählen Sie „“, um die Dialogleiste zu öffnen, siehe 12.12</p> |
| 12.3 |  | <p>Die Werkseinstellungen sind voreingestellt. Wir empfehlen, die Einstellungen nicht zu ändern.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 12.4 |  | <p>Dieses Fenster zeigt die folgenden Details an:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Leistungsstufe X- und/oder Z-Achse ein/aus</li> <li>Geschwindigkeit X- und/oder Z-Achse in mm/s</li> <li>Position X- und/oder Z-Achse in mm</li> <li>Drehmoment X- und/oder Z-Achse in %</li> <li>Endschalter aktiv/nicht aktiv; nach Aktivierung leuchtet der Sensor rot. In diesem Fall muss die Achse aus dem Erfassungsbereich des Sensors bewegt werden, wie in §11 beschrieben.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

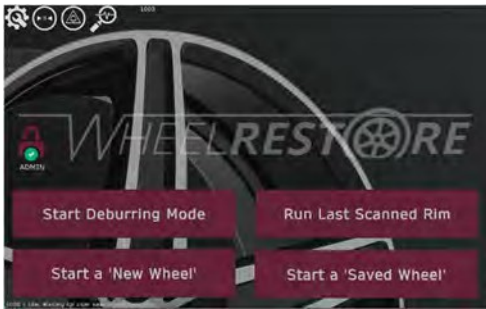
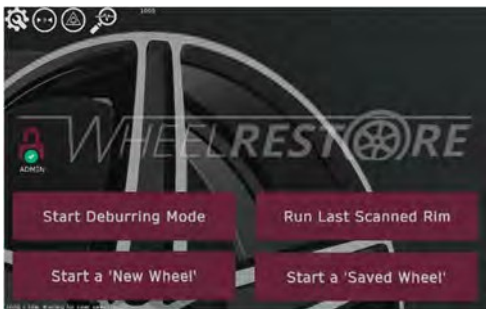
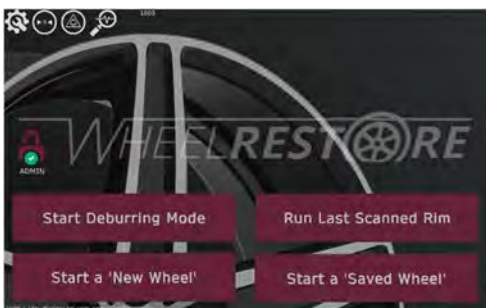
|         |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |        |   |   |        |   |   |         |   |   |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---|---|--------|---|---|---------|---|---|
| 12.5    |    | <p>Der Stundenzähler zeigt die Betriebsstunden der Maschine an, die in den verschiedenen Optionen definiert sind.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |   |   |        |   |   |         |   |   |
| 12.     |    | <p>Drehmoment der X- und/oder Z-Achse<br/>Dieses Fenster zeigt das Drehmoment der X-Achse, Z-Achse und Spindel in % an.</p> <table border="1" data-bbox="810 593 976 689"> <tr> <td>X Axis</td> <td>0</td> <td>%</td> </tr> <tr> <td>Z Axis</td> <td>0</td> <td>%</td> </tr> <tr> <td>Spindle</td> <td>0</td> <td>%</td> </tr> </table> <p>Wenn Sie auf das Diagramm klicken, können Sie durch Auswahl von „-“ in der Zeit zurückgehen.</p> <p>Wechseln Sie zum nächsten Fenster, indem Sie  auswählen.<br/>Wechseln Sie zum vorherigen Fenster, indem Sie  auswählen.</p> | X Axis | 0 | % | Z Axis | 0 | % | Spindle | 0 | % |
| X Axis  | 0                                                                                   | %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |   |   |        |   |   |         |   |   |
| Z Axis  | 0                                                                                   | %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |   |   |        |   |   |         |   |   |
| Spindle | 0                                                                                   | %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |   |   |        |   |   |         |   |   |
| 12.7    |   | <p>Alarmprotokoll mit den Details zum Alarmverlauf: Uhrzeit und Datum des Alarms.<br/>Alarmmeldung Alarmstatus<br/>Schweregrad des Alarms</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        |   |   |        |   |   |         |   |   |
| 12.8    |  | <p>Dieses Fenster zeigt die folgenden Details an: QR-Code des zuletzt produzierten Rades Einstellungen, die beim letzten reparierten Rad verwendet wurden</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        |   |   |        |   |   |         |   |   |
| 12.9    |  | <p>Dieses Fenster zeigt das zuletzt gescannte Radprofil. Sie können durch Klicken auf die Lupe zoomen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |        |   |   |        |   |   |         |   |   |

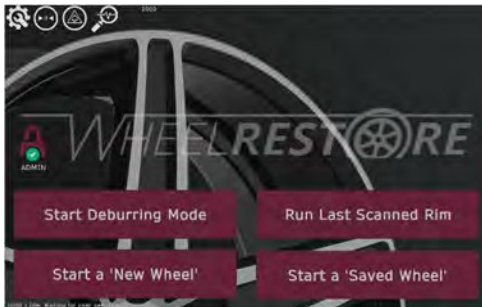
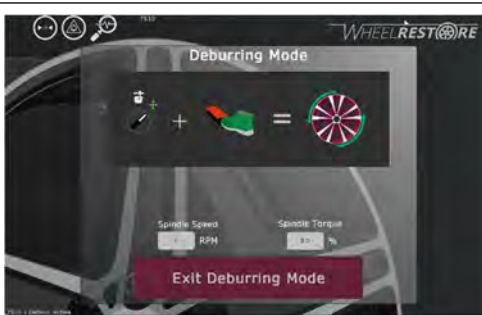


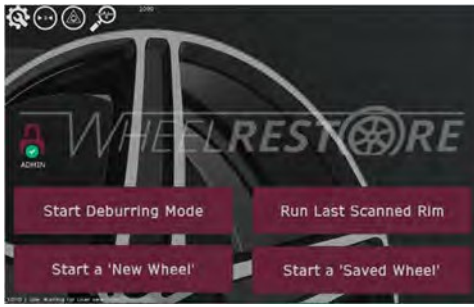
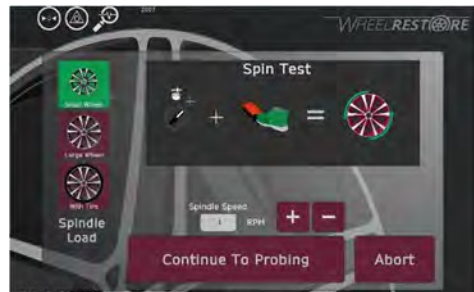
|       |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12.10 |    | <p>Dieses Fenster zeigt Ihnen alle sicherheitsrelevanten Funktionen: Not-Aus, Türverriegelung, Fußpedal, Fehlercodes und Antriebe. Die Softwareversionen der SPS und der HMI werden ebenso angegeben wie die Seriennummer der Maschine.</p>                                                                                                                                                                                                                      |
| 12.11 |    | <p>In diesem Fenster können Sie die gewünschte Sprache auswählen. Wählen Sie die Flagge Ihrer Wahl und klicken Sie auf „“, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.</p>                                                                                                                                                                                                           |
| 12.12 |   | <p>Wählen Sie „“, um die Remote-Dialogleiste zu öffnen. Es öffnet sich eine Tastatur. Geben Sie Ihre Nachricht ein und drücken Sie die Eingabetaste. Ihre Nachricht wird in der Remote-Dialogleiste in jedem Fenster angezeigt.</p> <p>Um die Dialogfunktion zu schließen, wählen Sie .</p> |
| 12.13 |  | <p>Um das Diagnosemenü zu schließen, wählen Sie .</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

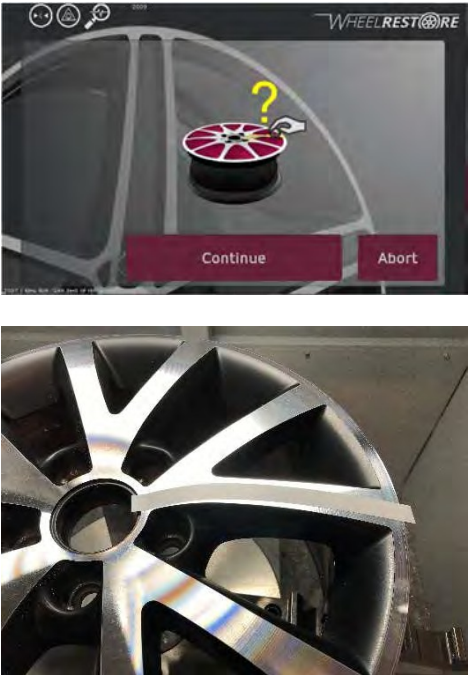
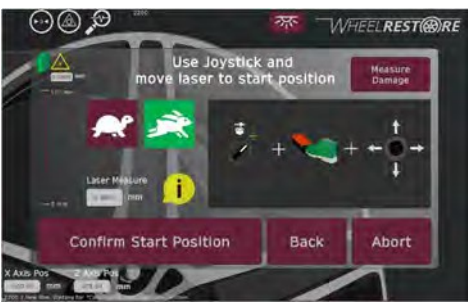
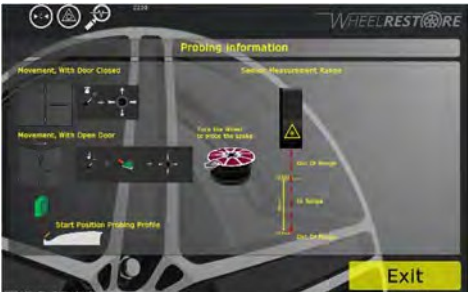
|      |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13.0 |   | <p>Sobald die Maschine initialisiert ist, erscheint dieses Fenster, das auch als Hauptfenster bezeichnet wird.</p> <p>Das Schloss ist geschlossen, was bedeutet, dass Sie sich mit Ihren persönlichen Zugangsdaten anmelden müssen. Geben Sie Ihren Benutzernamen und Ihr Passwort ein, klicken Sie dann auf „Anmelden“ und fahren Sie fort. Sie können das Gerät nun benutzen.</p>                                                                               |
| 13.1 |  | <p>Das Gerät ist bereit für die Reparatur von Rädern.</p> <p>Wenn das Gerät eine Zeit lang nicht benutzt wird (kann in den Einstellungen geändert werden), schaltet sich das Licht automatisch aus. Sobald Sie eine der „Tasten“ auf dem Bildschirm berühren oder die blaue Reset-Taste drücken, schaltet sich das Licht wieder ein.</p> <p>Es stehen vier Auswahlmöglichkeiten zur Verfügung. Diese werden in den Schritten 13.2 bis 13.5 unten beschrieben.</p> |
| 13.2 |  | <p>Wählen Sie im Hauptfenster „Entgratungsmodus starten“, wenn Sie eine Scheibe haben, deren Kanten bearbeitet werden müssen, z. B. mit einer Schleifmaschine oder einer Feile.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                               |



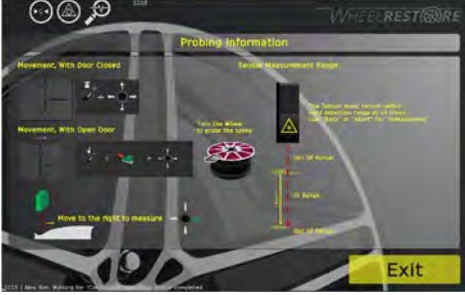
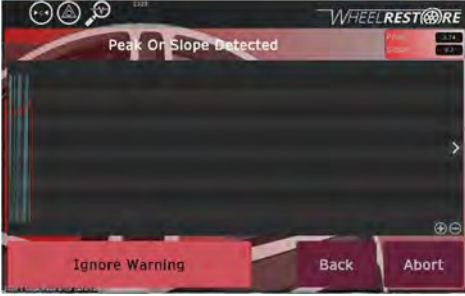
|      |                                                                                    |                                                                                                                                                             |
|------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13.3 |   | <p>Wählen Sie im Hauptfenster „Start a 'New Wheel'“ (Neues Rad starten), wenn Sie ein Rad haben, das noch nie zuvor gemessen wurde.</p>                     |
| 13.4 |   | <p>Wählen Sie im Hauptfenster „Letztes gescanntes Rad ausführen“, wenn Sie beispielsweise vier gleiche Räder haben und das erste Rad verarbeitet wurde.</p> |
| 13.5 |  | <p>Wählen Sie im Hauptfenster „Gespeichertes Rad starten“, wenn Sie ein gespeichertes Rad reparieren möchten.</p>                                           |

|      |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14.1 |    | <p>Wählen Sie im Hauptfenster „Entgratungsmodus starten“.</p> <p>Im Entgratungsmodus kann der Bediener das Rad bei geöffneter Tür mit einer sicheren, begrenzten Geschwindigkeit drehen und die Kanten mit einer Schleifmaschine oder einer Feile<sup>®</sup> abschleifen.</p> <p>*Das Tragen einer Schutzbrille und von Handschuhen ist obligatorisch.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|      |    | <p>Lesen Sie den Haftungsausschluss und wählen Sie „Haftungsausschluss akzeptieren“.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 14.2 |   | <p>Befindet sich der Wahlschalter nicht in der Position „SLS“, wird ein Fenster angezeigt, bis der Wahlschalter auf „SLS“ gestellt wird.</p> <p>Andernfalls fahren Sie mit Schritt 14.3 fort.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 14.  |  | <p>Drücken Sie das Fußpedal, damit sich die Scheibe zu drehen beginnt. Halten Sie die Schleifmaschine oder Feile vorsichtig an die Kante der Scheibe und bewegen Sie sie über die Kante, wobei Sie darauf achten müssen, dass Sie die Kanten gleichmäßig bearbeiten, um die tiefsten Beschädigungen zu beseitigen. Wenn Sie das Fußpedal loslassen, hört die Scheibe auf, sich zu drehen, sodass der Bediener die Scheibe auf verbleibende Beschädigungen überprüfen kann.</p> <p>Wiederholen Sie den Vorgang, bis ein zufriedenstellendes Ergebnis erzielt wird.</p> <p><b>HINWEIS!</b><br/>Drücken Sie das Fußpedal erst wieder, wenn sich das Rad nicht mehr dreht. Andernfalls wird ein Fehler ausgelöst.</p> <p>Wählen Sie „Entgratungsmodus beenden“, um zu Schritt 14.1 zu gelangen.</p> |

|      |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15.1 |    | Wählen Sie im Hauptfenster „Neues Rad starten“, um zu Schritt 15.2 zu gelangen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 15.2 |    | Haftungsausschlussbedingungen; lesen und akzeptieren.<br><br>Wählen Sie „Haftungsausschluss akzeptieren“, um zu Schritt 15.3 zu gelangen. Wählen Sie „Abbrechen“, um zu Schritt 10.1 zu gelangen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 15.3 |   | Der Bediener muss überprüfen, ob die Mittelkappe entfernt und das Rad korrekt befestigt ist.<br><br>Wählen Sie „Rad befestigt und Mittelkappe entfernt bestätigen“, um zu Schritt 10.4 zu gelangen.<br>Wählen Sie „Abbrechen“, um zu Schritt 15.1 zu gelangen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 15.  |  | Wenn sich der Wahlschalter nicht in der Position „SLS“ befindet, wird ein Fenster angezeigt, bis der Wahlschalter auf „SLS“ gestellt wird. Sobald der Wahlschalter auf „SLS“ gestellt ist, öffnet sich Fenster 15.5 automatisch.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 15.5 |  | Fenster „Spin Test“ (Drehtest). Zum Testen, ob das Rad gerade und nicht schief ist.<br>Wählen Sie „Kleines Rad“ für < 18 Zoll Wählen<br>Sie „Großes Rad“ für > 18 Zoll<br>Wählen Sie „Mit Reifen“, wenn Sie Räder mit montierten Reifen reparieren.<br>Schließen Sie die Tür, drücken Sie die Taste „Reset“ und betätigen Sie das Fußpedal. Sobald die volle Drehzahl erreicht ist, überprüfen Sie das Rad visuell.<br>Wenn das Rad verbogen oder gekrümmt ist, versuchen Sie, das Rad aus der Spannvorrichtung zu lösen, drehen Sie es um ca. 5 cm und befestigen Sie es erneut mit dem T-Werkzeug. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis sich das Rad ordnungsgemäß dreht. Wenn das Rad nicht ordnungsgemäß befestigt werden kann, richten Sie es mit einer Radrichtmaschine gerade oder überspringen Sie das Rad.<br><br>Wählen Sie „Weiter mit der Prüfung“. Fahren Sie mit Schritt 15.6 fort. Wählen Sie „Abbrechen“. Fahren Sie mit Schritt 15.1 fort. |

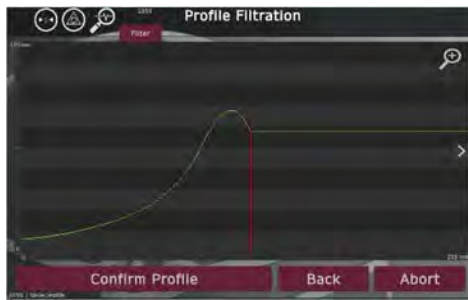
|       |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15.6  |                                                                                       | <p>Wenn sich der Wahlschalter nicht in der Position „Joystick“ befindet, wird ein Fenster angezeigt, bis der Wahlschalter auf „Joystick“ gestellt wird. Andernfalls fahren Sie mit Schritt 15.7 fort.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 15.7  |   | <p>Bringen Sie das Laserklebeband auf der zu tastenden Oberfläche an. Lassen Sie das Laserklebeband etwa 1 cm über die Innen- und Außenseite des Rades hinausragen. Achten Sie darauf, dass sich keine Luftblasen oder Schmutz unter dem Band befinden! Drücken Sie das Fußpedal, bis es grün leuchtet (  ), und bewegen Sie den Laser mit dem Joystick zum weißen Band, bis das rote Licht (Power) grün leuchtet.</p> <p>Wählen Sie  für langsame oder  für schnelle Bewegung. Die auf dem Bildschirm angezeigte Laserentfernung muss ca. 55 mm betragen. Achten Sie darauf, dass das Schneidwerkzeug während der Abtastung das Rad an keiner Stelle berührt. Die Reichweite des Lasers beträgt ca. 110 mm. Berücksichtigen Sie daher die Profilhöhe und stellen Sie sicher, dass der Laser innerhalb dieses Bereichs platziert wird, der die gesamte Profilhöhe abdeckt.</p> <p><b>HINWEIS!</b><br/>Wenn Sie ein „konkaves“ Rad abtasten, bei dem der Höhenunterschied zwischen dem höchsten und dem tiefsten Teil des Rades mehr als 60 mm beträgt, stellen Sie sicher, dass die Laserhöhe korrekt eingestellt ist, damit der Laser das gesamte Profil abtasten kann.</p> <p>Bewegen Sie den Laser in die Startposition für die Abtastung und wählen Sie „Startposition bestätigen“. Hinweis Die Startposition ist immer der innerste Teil (Mitte) des Diamantschliff-Effekts.</p> <p>Wählen Sie „Startposition bestätigen“, um zu Schritt 15.8 zu gelangen. Wählen Sie „Zurück“, um zu Schritt 15.4 zu gelangen. Wählen Sie „Abbrechen“, um zu Schritt 15.1 zu gelangen. Wählen Sie „i“, um zu Schritt 15.7a zu gelangen.</p> |
| 15.7a |                                                                                     | <p>Anweisungen zum Vorgehen unter bestimmten Bedingungen. Wählen Sie „Beenden“, um zu Schritt 15.7 zu gelangen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |



|       |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15.8  |   | <p>Warnung bei der Abtastung<br/>Die Bewegung des Lasers ist nur von links nach rechts zulässig. Wählen Sie „“, um das Licht ein- oder auszuschalten und die Sichtbarkeit des Laserlichts zu verbessern.</p> <p>Wählen Sie  für detailliertere Informationen in einem neuen Fenster. Drücken Sie , um zum Sondenfenster zurückzukehren.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 15.9  |                                                                                   | <p>Grafische Kurve, während der Bediener die Radfläche von links nach rechts tastet.</p> <p>Achten Sie darauf, dass der Laserpunkt immer auf dem Lasermessband liegt! Wenn Sie den Endpunkt (äußersten Punkt) der Messung erreicht haben, wählen Sie „Profil bestätigen“.</p> <p>Wenn Sie feststellen, dass die blaue Linie nicht dem Profil des Rades entspricht und während oder nach der Abtastung hohe oder niedrige Spitzenwerte aufweist, starten Sie den Abtastvorgang erneut bei Schritt 15.7. Diese Spitzenwerte können durch direktes Sonnenlicht, Schmutz oder Luftblasen unter dem Band, nicht zugelassenes Band oder nicht über dem Laserband durchgeführte Abtastung verursacht werden.</p> <p>Wählen Sie „Probing abgeschlossen bestätigen“, um zu Schritt 15.10 zu gelangen. Wählen Sie „Zurück“, um zu Schritt 15.7 zu gelangen. Wählen Sie „Abbrechen“, um zu Schritt 15.1 zu gelangen.</p> |
| 15.10 |                                                                                  | <p>Sobald die Prüfung bestätigt wurde, überprüft das System das Profil auf Steigungen und Spitzen.</p> <p>Wenn ein Spitzenwert oder eine Steigung erkannt wird, erscheint dieses Fenster. Eine vertikale blaue Linie zeigt die Position des Spitzenwerts/der Steigung an.</p> <p>Wählen Sie , um zu zoomen.</p> <p>Die Standardeinstellungen für Spitzen und Steigungen sind 0,2 und 1,5. Diese können in den technischen Einstellungen geändert werden.</p> <p>Wählen Sie „Ignore Warning“ (Warnung ignorieren), wenn der Peak oder die Steigung akzeptabel ist, um zu Schritt 15.11 zu gelangen. Andernfalls wählen Sie „Back“ (Zurück), um eine neue Sondierung durchzuführen.</p> <p>Wählen Sie „Zurück“, um zu Schritt 15.7 zu gelangen. Wählen Sie „Abbrechen“, um zu Schritt 15.1 zu gelangen.</p>                 |

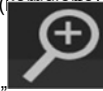


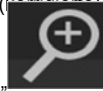
15.11



Zoomprofil/Filteroptionen.

Das Profil zeigt zwei Linienfarben: Die rote Linie ist die Sondenlinie, die grüne Linie ist die (berechnete) Schnittlinie.



Wählen Sie „“, um zu zoomen.

Komplexe Räder erfordern möglicherweise eine erweiterte Filterung.



Wählen Sie „“, um die Filteroptionen zu öffnen. Die Standardfilterung ist Filter 1. Dieser deckt ~85–90 % aller Räder ab.

Durch die Filterung im Programm werden die Unregelmäßigkeiten und Kurven im gescannten Profil geändert/angepasst.

Je höher die Filterwerte, desto mehr wird das gescannte Profil „geglättet“.

Die Filterung kann durch Auswahl von „Filter 1, 2 oder 3“ geändert werden, wobei Filter 1 für die Standardeinstellung und Filter 3 für die Feinfilterung steht, die für kurvige Profile wie konkave Räder verwendet wird. Sie können die Filterung ändern, indem Sie mehrmals auf die Schaltfläche „Filter“ tippen. Das Ergebnis der Filterung wird im Diagramm angezeigt. Mit „Zurücksetzen“ werden alle Filter gelöscht, aber Sie müssen IMMER einen Filter auswählen.

Wählen Sie „Einstellungen“, um zu den Filtereinstellungen zu gelangen. Profil.

Wählen Sie „Profil bestätigen“, wenn das Profil den Anforderungen entspricht.

Wählen Sie „Zurück“, um zu Schritt 15.7 zu gelangen. Wählen Sie „Abbrechen“, um zu Schritt 15.1 zu gelangen.

15.12



Geben Sie die Parameter für den ersten Zyklus ein:

Hinweis! Im ersten Zyklus wird keine Schnitttiefe eingegeben. Damit soll sichergestellt werden, dass das Profil wie gewünscht läuft.

Spindel-Innendrehzahl: 600 U/min  
 Spindel-Außendrehzahl: 600 U/min  
 Vorschubgeschwindigkeit: 0,4 mm/Umdrehung

#### HINWEIS!

Bei der Reparatur eines Rades mit Reifen empfehlen wir, die Spindeldrehzahl (innen und außen) auf 500 U/min zu senken, um Vibrationen zu vermeiden.

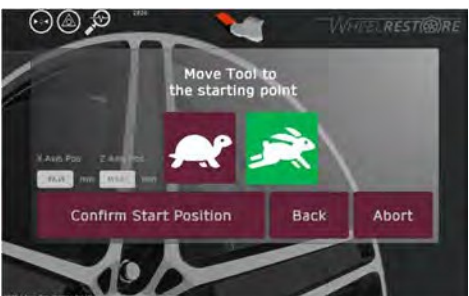
Die Spindeldrehzahl und die Vorschubgeschwindigkeit können durch Auswahl der Werte eingestellt werden. Geben Sie die gewünschten Werte ein und drücken Sie zur Bestätigung die Eingabetaste.

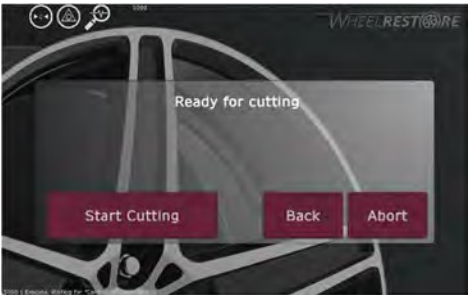
Der Kantenschneidmodus ist ein Auswahlwerkzeug, mit dem festgelegt wird, wie das Schneidwerkzeug vom Rad entfernt werden soll.

Standardmäßig bewegt die Maschine das Schneidwerkzeug sowohl an der Außen- als auch an der Innenposition vertikal nach oben. Eine ausführliche Erklärung finden Sie in Abschnitt 13.3.

Wählen Sie „Parameter anwenden“, um zu Schritt 15.13 zu gelangen.

|       |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       |                                                                                   | <p>Wählen Sie „Zurück“, um zu Schritt 15.10 zu gelangen. Wählen Sie „Abbrechen“, um zu Schritt 15.1 zu gelangen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 15.13 |  | <p>Fensterbediener zur Auswahl des Werkzeugs und der Schnitttrichtung.</p> <p>Wählen Sie , wenn Sie außen beginnen und nach innen schneiden.</p> <p>Wählen , wenn Sie innen beginnen und nach außen schneiden.</p> <p>Wählen , wenn Sie außen beginnen und nach innen und außen schneiden.</p> <p>Wählen Sie , wenn Sie innen beginnen und nach außen und innen schneiden.</p> <p>Wählen  bei Verwendung des „rechten“ Werkzeughalters</p> <p>Wählen Sie , wenn Sie den „mittigen“ Werkzeughalter verwenden.</p> <p>Wählen Sie  bei Verwendung des „linken“ Werkzeughalters</p> <p>HINWEIS! Beim Schneiden einer „konkaven“ Scheibe, bei der der Unterschied zwischen dem höchsten und dem tiefsten Punkt &gt;50 mm (&gt;2") Stellen Sie sicher, dass der Werkzeughalter weit genug aus dem Revolver herausragt, damit die Achse während des gesamten Schneidvorgangs nicht mit der Scheibe in Berührung kommt!</p> <p>Nach der Auswahl bestätigt ein grünes „V“ die Auswahl. Wählen Sie „Profil anzeigen“, um zu Schritt 15.14 zu gelangen.</p> <p>Wählen Sie „Auswahl bestätigen“, um zu Schritt 15.14 zu gelangen. Wählen Sie „Zurück“, um zu Schritt 15.7 zu gelangen. Wählen Sie „Abbrechen“, um zu Schritt 15.1 zu gelangen.</p> |

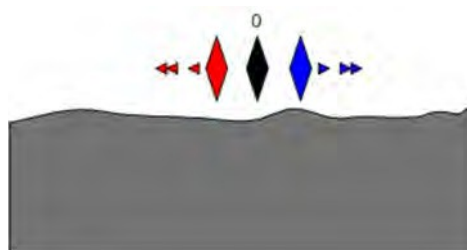
|       |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15.14 |    | <p>„Profil anzeigen“ zeigt zwei Linien an:<br/>Die grüne Linie ist das vom Laser gemessene Profil. Die rote Linie zeigt das Profil, wie es geschnitten wird.</p> <p>Überprüfen Sie die beiden Linien und stellen Sie sicher, dass zwischen den beiden Linien keine hohen oder niedrigen Spitzen vorhanden sind. Sie können die Größe vergrößern oder verkleinern, indem Sie das Fenster mit zwei Fingern berühren oder auf + oder - drücken. Sie können das Profil verschieben, indem Sie es mit den Fingern verschieben oder die Pfeile auswählen.</p> <p>Wählen Sie „Ansicht ändern“, um die gemessene Kurve und die Schnittkurve zwischen einander, übereinander und verschoben anzuzeigen. Wählen Sie „Zurück“, um zu Schritt 15.13 zu gelangen.</p> |
| 15.15 |    | Stellen Sie den Wahlschalter auf „Normal“.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 15.16 |   | Schließen Sie die Tür und drücken Sie die Taste „Zurücksetzen“. Das Schneidwerkzeug bewegt sich nun in X-Richtung (horizontale Bewegung) in die Ausgangsposition.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 15.17 |  | Stellen Sie den Wahlschalter auf „Joystick“.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 15.18 |  | <p>Fensterbediener, um das Werkzeug zum Startpunkt des Rades zu bewegen. Der Startpunkt ist die Stelle, an der der Fräser beginnen muss, abhängig von der in 15.13 ausgewählten Schnitttrichtung.</p> <p>Drücken Sie das Fußpedal und bewegen Sie die Schneidspitze in die Ausgangsposition.</p> <p>Wenn die Maschine mit der automatischen Positionierungsfunktion (APF) ausgestattet ist (optional), muss das Schneidwerkzeug nur in Z-Richtung (nach unten) so nah wie möglich an das Rad herangeführt werden. Drehen Sie das Rad langsam von Hand, um sicherzustellen, dass der Fräser das Rad an keiner Stelle berührt. Wenn er es berührt, bewegen Sie den Fräser nach oben.</p> <p>Wählen Sie „Startposition bestätigen“.</p>                     |

|       |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       |                                                                                     |   <p>Wählen Sie „“ für langsame oder „“ für schnelle Bewegung.</p> <p>Wählen Sie „Startposition bestätigen“, um zu Schritt 15.19 zu gelangen. „Zurück“ Gehen Sie zu Schritt 15.11. „Abbrechen“ Weiter zu Schritt 15.1</p> |
| 15.19 |    | Wählen Sie „Normal“                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 15.20 |   | <p>Ist die Sensorabdeckung montiert?</p> <p>Wählen Sie „Bestätigen, dass die Abdeckung montiert ist“ Weiter mit Schritt 15.21 Wählen Sie „Abbrechen“, um zu Schritt 15.1 zu gelangen</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 15.21 |  | <p>Entfernen Sie das Klebeband vom Rad. Schließen Sie die Tür und drücken Sie die Taste „Zurücksetzen“.</p> <p>Wenn die Tür nicht geschlossen ist, wird ein Fenster angezeigt, bis die Tür geschlossen und die Taste „Zurücksetzen“ gedrückt wird.</p> <p>Weiter mit Schritt 15.22</p>                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 15.22 |  | <p>Fenster Bereit zum Schneiden?<br/>Sie können nun mit dem Schneiden der Scheibe beginnen.</p> <p>Wählen Sie „Schneiden starten“, um zu Schritt 15.23 zu gelangen. Wählen Sie „Zurück“, um zu Schritt 15.13 zu gelangen.</p> <p>Wählen Sie „Abbrechen“, um zu Schritt 15.1 zu gelangen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 15.23 |  | <p>Fenster Initialisierung des Bewegungssystems.</p> <p>Bei Unregelmäßigkeiten wählen Sie „Schneiden abbrechen“, um zu Schritt 15.43 zu gelangen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |



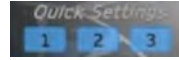
|       |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15.24 |    | <p>Fenster „Spindel starten“ beim Starten der Spindel.</p> <p>Bei Unregelmäßigkeiten wählen Sie „Schneiden abbrechen“, um zu Schritt 15.43 zu gelangen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 15.25 |    | <p>Fenster „Schneiden“ während des Schneidvorgangs.</p> <p>Der erste Durchgang ist ein Schattenschnitt, um zu überprüfen, ob das Profil und der Schnittpfad übereinstimmen, d. h. es wird kein Material entfernt. Falls (zu viel) Material entfernt wird, entscheidet der Bediener, ob der Vorgang fortgesetzt oder abgebrochen werden soll. Je nach Position des entfernten Materials der Scheibe kann der X-Achsen-Versatz wie in 15.28 beschrieben angepasst werden.</p> <p>Bei Unregelmäßigkeiten wählen Sie „Schneiden abbrechen“, um zu Schritt 15.43 zu gelangen.</p>                                                                                                                                                                   |
| 15.26 |   | <p>Fenster „Werkzeug zurückziehen“: Nach Beendigung des Zyklus wird das Schneidwerkzeug zurückgezogen.</p> <p>Bei Unregelmäßigkeiten wählen Sie „Schneiden abbrechen“, um zu Schritt 15.43 zu gelangen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 15.27 |  | <p>Fenster „Spindel stoppen“, wenn der erste Zyklus beendet ist.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 15.28 |  | <p>Fensterzyklus abgeschlossen.</p> <p>Nach jedem Zyklus können die Parameter angepasst werden, bis das gewünschte Ergebnis erzielt wurde.</p> <p>Der Bediener muss die Parameter ändern:<br/> Werkzeugschnitttiefe: min. 0,01 mm – max. 0,30 mm „+“<br/> Fügt Tiefe mit 0,01 mm hinzu<br/> „++“ Erhöht die Tiefe um 0,05 mm<br/> „-“ Verringert die Tiefe um 0,01 mm<br/> Verringert die Tiefe um 0,05 mm</p> <p>Vorschubgeschwindigkeit je nach gewünschter Oberflächenbeschaffenheit zwischen: 0,01 mm/U bis 0,6 mm/U<br/> Tippen Sie auf das Wertesymbol, ändern Sie den Wert nach Ihren Wünschen und drücken Sie „Enter“.</p> <p>Spindel-Innendrehzahl je nach gewünschter Oberflächenbeschaffenheit: min. 100 U/min – max. 800 U/min</p> |





Spindel-Außenumdrehungszahl je nach gewünschter Oberflächenqualität:  
min. 100 U/min – max. 800 U/min  
Tippen Sie auf das Wertesymbol, ändern Sie den Wert nach Ihren Wünschen und drücken Sie „Enter“.

Die Schnelleinstellungen sind in 3 verschiedenen Einstellungen verfügbar.



Wählen Sie zwischen Grob (1), Mittel (2) und Fein (3). Standard-

Schnelleinstellungen:

|                          | Nr. 1:           | Nr. 2:           | Nr. 3:    |
|--------------------------|------------------|------------------|-----------|
| Vorschubgeschwindigkeit: |                  | 0,4 mm/Umdrehung | 0,3       |
| mm/Umdrehung             | 0,1 mm/Umdrehung |                  |           |
| Spindel                  |                  |                  |           |
| Innere Drehzahl:         | 600 U/min        | 400 U/min        | 200 U/min |
| Außenumdrehung:          | 600 U/min        | 400 U/min        | 200 U/min |
| Werkzeugschneittiefe:    | 0,12 mm          | 0,1 mm           | 0,07 mm   |

Die Standard-Schnelleinstellungen können im Werkzeugmenü geändert werden.



Der X-Achsen-Versatz wird zur Kompensation verwendet, wenn die Startposition für Laser und Schneidwerkzeug unterschiedlich ist. Wie die Abbildung zeigt, bewegt sich die Werkzeugspitze in X-Richtung.



◀◀ Bewegt den Startpunkt um 0,2 mm nach links  
◀ Bewegt den Startpunkt um 0,1 mm nach links  
▶ Bewegt den Startpunkt um 0,1 mm nach rechts  
▶▶ Bewegt den Startpunkt um 0,2 mm nach rechts

Sobald das gewünschte Ergebnis erzielt wurde, wählen Sie „Nächsten Zyklus starten“, um zu Schritt 15.24 zu gelangen. Wählen Sie „Schneiden beenden“, um zu Schritt 15.26 zu gelangen.

15.29



Wenn die Tür nicht geschlossen ist, wird ein Fenster angezeigt, bis die Tür geschlossen und die Schaltfläche „Zurücksetzen“ gedrückt wird.

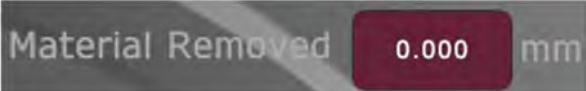
Fahren Sie mit Schritt 15.30 fort.

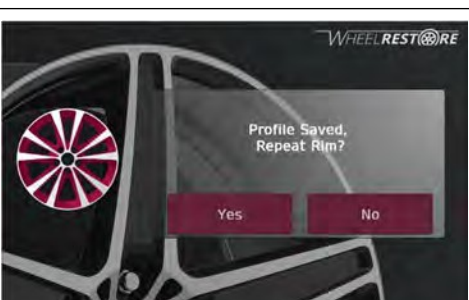
15.



Initialisierung des Bewegungssystems. Das Schneidwerkzeug bewegt sich in die Ausgangsposition.

Bei Unregelmäßigkeiten wählen Sie „Schneiden abbrechen“, um zu Schritt 15.43 zu gelangen.

|       |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15.31 |   | <p>Das Schneidwerkzeug beginnt am Startpunkt und bewegt sich über das Profil. Wenn das Material nicht gleichmäßig entfernt wird, muss der X-Versatz wie in 15.28 beschrieben angepasst werden. Um den Überblick über das entfernte Material zu behalten, wählen Sie „“, wenn die Schneidspitze beginnt, Material von der gesamten Oberfläche zu entfernen. Dadurch wird auch die Wiederholungsfunktion aktiviert.</p> <p>Wiederholungsfunktion (erweiterte Schnellzyklusfunktion) Die Wiederholungsfunktion kann nur aktiviert werden, wenn die  (Wiederholungsfunktion) für das Profil/Material ausgewählt ist.</p> <p>Fenster-Wiederholungsfunktion </p> <p>Durch Antippen von „“ legen Sie fest, wie viele Durchgänge Sie ohne Unterbrechung ausführen möchten. Die maximale Wiederholungsanzahl beträgt 3. Die Schnitttiefe ist auf 0,1 mm pro Durchgang begrenzt.</p> <p>Bei Unregelmäßigkeiten wählen Sie „Schneiden abbrechen“, um zu Schritt 15.43 zu gelangen.</p> |
| 15.32 |                                                                                  | <p>Nach jedem Durchgang wird „Schnellzyklus starten“ ausgewählt, wenn Sie bereits wissen, dass der nächste Schnitt mit denselben Einstellungen wie der gerade beendete Schnitt identisch sein wird. Dies spart Zeit beim Schneiden. Wenn „Start Quick Cycle“ nicht verwendet wird, springt der Bildschirm automatisch zu Schritt 15.33.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 15.33 |                                                                                  | <p>Wenn das Finish angepasst werden muss, geben Sie die erforderlichen Parameter ein und wählen Sie „Neuen Zyklus starten“. Sobald das Finish Ihren Wünschen entspricht, wählen Sie „End Cutting“ (Schnitt beenden). Fahren Sie mit Schritt 15.34 fort.</p> <p>Fenster „Zyklus beendet“ mit Anzeige des entfernten Materials </p> <p>Dieser Wert wird auch auf dem QR-Code angezeigt.</p> <p>Aufgrund von OEM-Beschränkungen empfehlen wir, insgesamt nicht mehr als 1,2 mm zu entfernen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

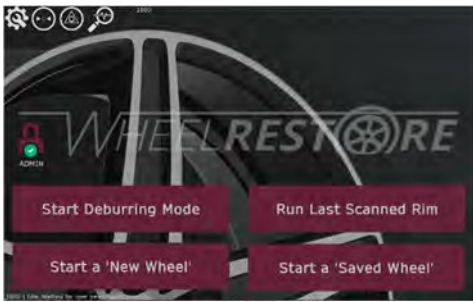
|        |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15.34  |    | <p>Fenster „QR-Code gescannt bestätigen“</p> <p>Öffnen Sie die Wheel Restore App auf Ihrem Smartphone, scannen Sie den QR-Code und geben Sie die in der App angezeigten Details ein.</p> <p>Wählen Sie anschließend „QR-Code gescannt bestätigen“.</p>                                                   |
| 15.35  |    | <p>Fenster „Zur Ladeposition gehen“</p> <p>Wenn Sie „Ja“ auswählen, bewegt sich der Werkzeughalter zur Ladeposition, sodass Sie das Rad herausnehmen und zu 15.35a weitergehen können.</p> <p>Wenn Sie „Nein“ auswählen, bleibt der Werkzeughalter in derselben Position. Fahren Sie mit 10.36 fort.</p> |
| 15.35a |   | <p>Fenster „Tür schließen und Reset-Taste drücken“</p> <p>Wenn die Tür nicht geschlossen ist, wird ein Fenster angezeigt, bis die Tür geschlossen und die Schaltfläche „Zurücksetzen“ gedrückt wird.</p> <p>Weiter zu 15.35b</p>                                                                         |
| 15.35b |  | <p>Fenster „Fährt zur Ladeposition“ Maschine fährt zur Ladeposition Weiter zu 15.36</p>                                                                                                                                                                                                                  |
| 15.36  |  | <p>Fenster „Rad wiederholen?“</p> <p>Wählen Sie „Ja“, wenn Sie dasselbe Rad wiederholen möchten, und gehen Sie zu 15.37</p> <p>Wählen Sie „Nein“, wenn Sie mit diesem Rad fertig sind und den Reparaturvorgang abschließen möchten, und fahren Sie mit 15.1 fort.</p>                                    |



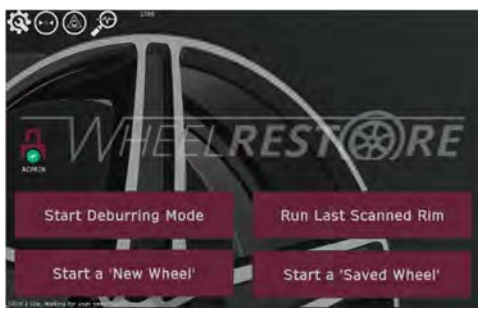
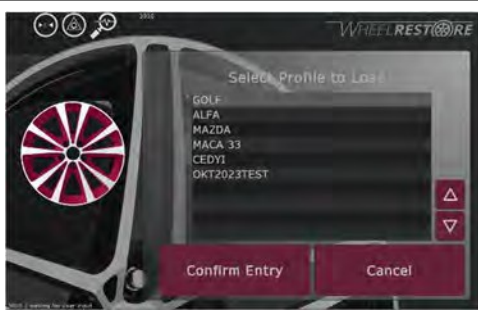
|       |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15.37 |    | <p>Fenster „Rad speichern?“<br/>Fragt den Bediener, ob das Rad gespeichert werden soll oder nicht.</p> <p>Wählen Sie „Ja“, um zu Schritt 15.38 zu gelangen. Wählen Sie „Nein“, um zu Schritt 15.31 zu gelangen.</p>                                                                                           |
| 15.38 |    | <p>Fenster „Radbezeichnung eingeben“<br/>Wählen Sie den Text „Neues Rad“ aus, geben Sie den Dateinamen ein und bestätigen Sie mit „Enter“.<br/>Beispiel: „Volvo P60-18-10 [Otl]“</p> <p>Wählen Sie „Speichern“, um zu Schritt 15.39 zu gelangen. Wählen Sie „Abbrechen“, um zu Schritt 15.37 zu gelangen.</p> |
| 15.39 |   | <p>Fenster „Profil wird gespeichert“ während des Speichervorgangs.</p> <p>Wenn beim Speichern ein Fehler auftritt, siehe Schritt 15.40. Andernfalls fahren Sie mit Schritt 15.41 fort.</p>                                                                                                                    |
| 15.40 |  | <p>Fenster „Speicherfehler, erneut versuchen?“</p> <p>Wählen Sie „Ja“, um zu Schritt 15.38 zu gelangen. Wählen Sie „Nein“, um zu Schritt 15.37 zu gelangen.</p>                                                                                                                                               |
| 15.41 |  | <p>Fenster „Profil gespeichert, Rad wiederholen?“</p> <p>Wählen Sie „Ja“, um zu Schritt 15.2 zu gelangen (auch über das Hauptfenster möglich).<br/>Wählen Sie „Nein“, um zu Schritt 15.1 zu gelangen.</p>                                                                                                     |

|       |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15.42 |  | <p>Fenster „Rad wiederholen?“ (Profil nicht gespeichert)</p> <p>Wenn mehr als ein Rad mit demselben Profil vorhanden ist, können Sie das nächste Rad ausführen, indem Sie auf „Ja“ klicken.</p> <p>Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das Rad dieselbe Größe und Teilenummer hat.</p> <p>Wählen Sie „Ja“, um zu Schritt 15.2 zu gelangen. Wählen Sie „Nein“, um zu Schritt 15.1 zu gelangen.</p> |
| 15.43 |  | <p>Fenster „Abbruch“</p> <p>Wenn ein Zyklus abgebrochen wird, versucht das Bewegungssystem, die Z-Achse um 2 mm anzuheben und einen kontrollierten Stopp des Systems durchzuführen.</p> <p>Gehen Sie zu Schritt 15.1</p>                                                                                                                                                                        |



|      |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                          |
|------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15.1 |   | <p>Wählen Sie im Hauptfenster „Zuletzt gescanntes Rad ausführen“. Fahren Sie mit Schritt 16.2 fort.</p>                                                                                                                  |
| 16.2 |   | <p>Haftungsausschlussbedingungen; lesen und akzeptieren.</p> <p>Wählen Sie „Haftungsausschluss akzeptieren“, um zu Schritt 16.3 zu gelangen. Wählen Sie „Abbrechen“, um zu Schritt 16.1 zu gelangen.</p>                 |
| 16.3 |  | <p>Fenster „Rad befestigt und Radkappe entfernt?“</p> <p>Wählen Sie „Rad befestigt und Radkappe entfernt bestätigen“, um zu Schritt 15.4 zu gelangen.</p> <p>Wählen Sie „Abbrechen“, um zu Schritt 16.1 zu gelangen.</p> |

## 17 – „Gespeichertes Rad“ starten

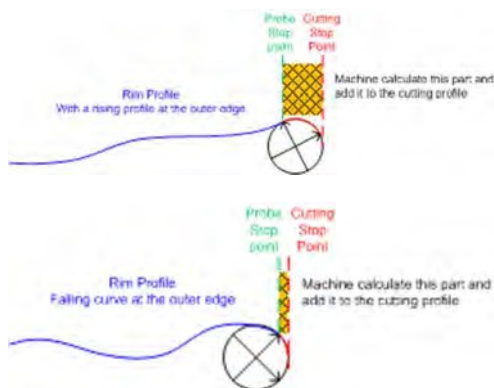
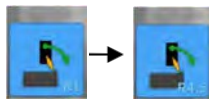
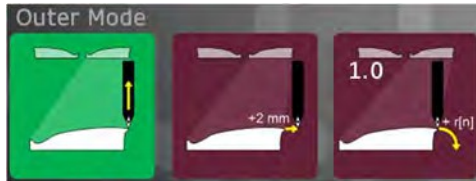
|      |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17.1 |   | Wählen Sie im Hauptfenster „Ein gespeichertes Rad starten“, um zu Schritt 17.2 zu gelangen.                                                                                                                                                           |
| 17.2 |   | <p>Wählen Sie „Eingabe bestätigen“, um zu Schritt 17.3 zu gelangen.<br/>Hinweis! Wenn die Auswahlliste leer ist und Sie auf „Bestätigen“ klicken, wird eine Warnmeldung angezeigt.</p> <p>Wählen Sie „Abbrechen“, um zu Schritt 17.1 zu gelangen.</p> |
| 17.3 |  | <p>Fenster „Rad befestigt und Radkappe entfernt?“</p> <p>Wählen Sie „Bestätigen Rad befestigt und Radkappe entfernt“, um zu Schritt 15.4 zu gelangen.<br/>„Abbrechen“ Weiter zu Schritt 17.2</p>                                                      |

18.1

Optionen für den Innenmodus:



Optionen für den Außenmodus:



Die ausgewählte Standardeinstellung bewegt das Schneidwerkzeug sowohl an der Innen- als auch an der Außenkante nach oben.

Der Innenmodus kann entweder „Nach oben“ oder „Nach links“ sein.

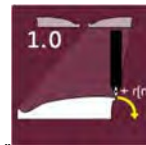


Wenn „Nach oben“ ausgewählt ist, bewegt sich die Schneidspitze zusätzlich um 2 mm weiter zur Mitte.

Der Außenmodus kann entweder „Nach oben“, „Nach rechts“ oder „Radius“ zwischen 1 und 6 mm Radius in Schritten von 0,5 mm sein. Wenn „



„Nach oben“ ausgewählt ist, bewegt sich die Schneidspitze zusätzlich 2 mm weiter zur Außenseite der Scheibe.



Wählen Sie „Radius“, um die Radiusfunktion zu verwenden. Dies ist eine spezielle Funktion, wenn sich tiefe Kratzer am Außenrand der Scheibe befinden.

Verwenden Sie das Radiuswerkzeug, um den Radius zu bestimmen.

Es wird ein normaler Scan durchgeführt, aber der Bediener muss den Scan an der Stelle anhalten, an der der Radius wirksam werden soll. Die Maschine berechnet die Radiusgröße und fügt sie zum Schneidprofil hinzu.

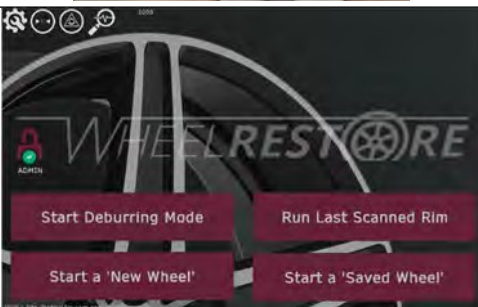
Der Radius unterscheidet sich je nachdem, ob das gemessene Profil eine ansteigende (von vertikal nach unten) oder eine abfallende (von vertikal nach oben) Kurve aufweist.

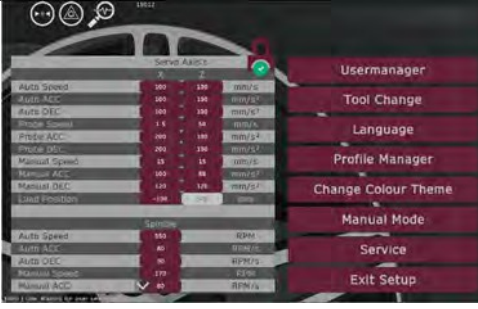
Wie die Abbildungen zeigen, kann der Radius je nach abgetastetem Profil unterschiedlich ausfallen.

Wheel Restore bietet ein Werkzeug zum Schneiden des Radius von Rädern. Verwenden Sie den Werkzeughalter, bei dem die Schneidspitze auf der linken Seite des Werkzeughalters angebracht ist (siehe Abbildung unten).



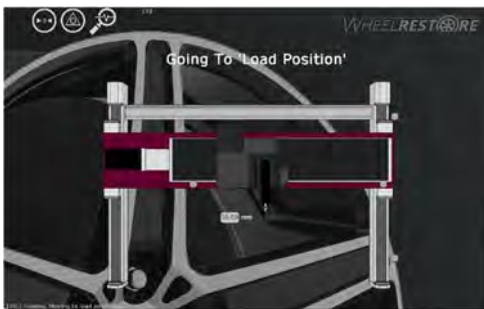
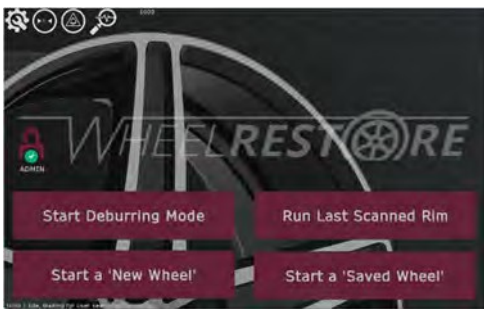
Um die Option „Radius“ im „Kantenschneidemodus“ zu verwenden, wählen Sie die Schaltfläche „Radiusmodus“ und verwenden Sie „+“ zum Vergrößern und „-“ zum Verkleinern des Radius. Beispielsweise bedeutet R1 einen Radius von 1 mm (kleinster verfügbarer Radius) und R6 einen Radius von 6 mm (größter verfügbarer Radius).

|      |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                 |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 19.1 |    | Nehmen Sie das Kalibrierungswerkzeug mit der kleinen Markierung nach oben. Fahren Sie mit Schritt 19.2 fort.                                                                                                    |
| 19.2 |   | Platzieren Sie es in der Mitte der Maschine. Lassen Sie die Klauen es greifen. Fahren Sie mit Schritt 19.3 fort.                                                                                                |
| 19.3 |  | Entfernen Sie die Sensorabdeckung und fahren Sie mit Schritt 19.4 fort.                                                                                                                                         |
| 19.4 |  | Wählen Sie im Hauptbildschirm „  “ (Einstellungen), um zum Einstellungsmenü zu gelangen. Fahren Sie mit Schritt 19.5 fort. |

|      |                                                                                   |                                                                                                               |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 19.5 |  | <p>Wählen Sie im System-Setup-Menü „Tool Change“ (Werkzeugwechsel).<br/>Fahren Sie mit Schritt 19.6 fort.</p> |
| 19.6 |  | <p>Stellen Sie den Wahlschalter auf „Joystick“. Fahren Sie mit Schritt 19.7 fort.</p>                         |



|       |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 19.7  |    | <p>Drücken Sie das Fußpedal und bewegen Sie den Laser mit dem Joystick in die Mittelposition* auf dem Kalibrierungswerkzeug. Die Betriebsanzeige oben auf dem Laser muss grün leuchten und die Lasermessung muss zwischen 50 und 60 mm liegen.<br/>*Beachten Sie, dass dies sehr präzise erfolgen muss.</p> <p> Wählen Sie  für langsame Bewegung.</p> <p> Wählen Sie  für schnelle Bewegung.</p> <p>Wählen Sie „Position bestätigen“, sobald die Position erreicht ist. Fahren Sie mit Schritt 19.8 fort.</p> |
| 19.8  |    | <p>Drücken Sie das Fußpedal und bewegen Sie die Werkzeugspitze mit dem Joystick in die mittlere Position* des Kalibrierungswerkzeugs.<br/>*Beachten Sie, dass dies sehr präzise erfolgen muss.</p> <p> Wählen Sie  für langsame Bewegung.</p> <p> Wählen Sie  für schnelle Bewegung.</p> <p>Wählen Sie „Position bestätigen“, sobald die Position erreicht ist, und fahren Sie mit Schritt 19.9 fort.</p>                                                                                                      |
| 19.9  |  | <p>Wählen Sie „Position bestätigen“, wenn die Werte korrekt eingestellt sind. Sie können die Werte ändern, indem Sie auf „Werte ändern“ klicken, die Werte entsprechend den erforderlichen Parametern eingeben und „Position bestätigen“ wählen. Fahren Sie mit Schritt 19.10 fort.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 19.10 |  | <p>Wählen Sie „Setup beenden“. Fahren Sie mit Schritt 19.11 fort.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|       |                                                                                     |                                                                        |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 19.11 |    | Tippen Sie auf den Bildschirm, um zu starten. Weiter mit Schritt 19.12 |
| 19.12 |    | Stellen Sie den Wahlschalter auf „Normal“. Weiter mit Schritt 19.13    |
| 19.13 |   | Gehen Sie zu „Ladeposition“. Fahren Sie mit Schritt 19.14 fort.        |
| 19.14 |  | Die Maschine ist nun betriebsbereit.                                   |

Wir empfehlen dringend, die Maschine jährlich von einem vom Hersteller zugelassenen Servicetechniker warten zu lassen.

21 – Service und Support

Für Service und Support ist ein Service-Ticket erforderlich. WheelRestore bietet ein Service-Ticket-System an. Zusätzlich zu den Support-Tickets bietet die Plattform einen Überblick über die laufenden Serviceleistungen für das WR-DCM3. Dazu gehören Dateien, Aufgaben und Software-Updates. Die jährliche Wartung kann angefordert und als Ereignis mit Benachrichtigungen eingerichtet werden. [SAS-System \(Service- und Support-System\)](#)

Weitere Informationen finden Sie auch in der Wheel Restore-Wissensdatenbank hier: [SAS-Wissensdatenbank](#) Service Level Agreement Wheel Restore bietet seinen Kunden über seine Service- und Support-Plattform ein hohes Maß an Service und Support, da wir wissen, dass Ausfallzeiten der Geräte schwerwiegende Auswirkungen auf das Unternehmen haben: Umsatz- und Gewinnverluste, Verzögerungen bei Reparaturen und Lieferungen und vor allem unzufriedene Kunden.

Wenn Sie eine Diamond Cut Wheel Restore-Maschine kaufen, empfehlen wir Ihnen dringend, einen Servicevertrag abzuschließen, um maximale, professionelle Leistung bei minimalen Ausfallzeiten zu gewährleisten.

Die verschiedenen Servicelevels sind unten aufgeführt:

| Serviceübersicht                                                            | Premium+    | Premium     | Standard |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|----------|
| 1. Priorität bei Supportfällen und Tickets                                  | X           |             |          |
| Erweiterte Herstellergarantie                                               | X           |             |          |
| Kostenloser Ersatzrechner*                                                  | X           |             |          |
| Preise für Ersatzteile                                                      | 50 % Rabatt | 25 Rabatt** |          |
| Verbrauchsmaterialien für WM-Preise***                                      | 15          | 5           |          |
| Unbegrenzte Software-Updates                                                | X           | X           |          |
| Kostenloser Support und technische Tickets                                  | X           | X           | X        |
| Kostenloser Zugang zu unserem Support- und Service-System (SAS)             | X           | X           | X        |
| Zugang zur Wheel Restore Repair App (QR) zur Erstellung von Reparaturkarten | X           | X           |          |

\* Einschließlich Frachtkosten für Hin- und Rücktransport

\*\* Schäden aufgrund falscher Verwendung oder Reparaturen außerhalb des Leistungsumfangs sind nicht enthalten.

\*\*\*Siehe Inhaltsverzeichnis



Service-Level (nur für Wheel Restore-Techniker!) Wählen Sie auf dem Hauptbildschirm die Schaltfläche „Toolbox“



(Werkzeugkasten) „“, um zum Werkzeugmenü zu gelangen.



Wählen Sie die Schaltfläche „“ Geben Sie den von Wheel Restore bereitgestellten Sicherheitscode ein und drücken Sie „Enter“.



Die Werkseinstellungen sind nun entsperrt und können entsprechend geändert werden. Bitte beachten Sie, dass dies NUR von einem von Wheel Restore zugelassenen und geschulten Techniker durchgeführt werden darf!



Der Servicelevel zeigt die folgenden Parameter an:

- Stundenzählerverwaltung
- Hardwarekonfiguration
- Testfunktionen Z-Achse
- Historische Fehlerverfolgung

Wählen Sie „Beenden“, um zum Hauptmenü zu gelangen



| Diamantschneidrad-Maschine Verbrauchsmaterialien |                                                                 |                                                                                       |                                                                     |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Teilenummer                                      | Produkt                                                         | Bild                                                                                  | Shop-Link                                                           |
| WM801                                            | Diamantschneidspitze (04) 1 Stück                               |    | <a href="#">Diamantschneidspitze (04) 1 Stück.</a>                  |
| WM808                                            | Diamantschneidspitze (02) 1 Stück                               |    | <a href="#">Diamantschneidspitze (02) 1 Stück.</a>                  |
| WM806                                            | Klebeband 2 Stück speziell für WM800                            |    | <a href="#">Spezialband (für WR-DCM3)</a>                           |
| WM816                                            | Radiuswerkzeug (für WR-DCM3)                                    |    | <a href="#">Radiuswerkzeug (für WR-DCM3)</a>                        |
| WM803                                            | Werkzeughalter für Diamantschneidspitzen links                  |    | <a href="#">Werkzeughalter für<br/>Diamantschneidspitzen Links</a>  |
| WM804                                            | Werkzeughalter für Diamantschneidspitzen rechts                 |  | <a href="#">Werkzeughalter für<br/>Diamantschneidspitzen rechts</a> |
| WM805                                            | Werkzeughalter für Diamantschneidspitzen Mitte                  |  | <a href="#">Werkzeughalter für<br/>Diamantschneidspitzen Mitte</a>  |
| WM817                                            | Kalibrierungswerkzeug (erfordert ein separates Software-Update) |                                                                                       |                                                                     |

Wir verfügen über ein Netzwerk von autorisierten Vertriebspartnern in fast allen Ländern weltweit. Um Ihnen den bestmöglichen Support bieten zu können, bitten wir Sie daher, die für Sie zutreffende Option unten auszuwählen:

Wenden Sie sich an Ihren lokalen Vertriebspartner in Ihrem Land

Senden Sie Ihre Bestellung an uns unter [order@hbc-system.com](mailto:order@hbc-system.com)

Bitte beachten Sie, dass Ihre Bestellung an den Vertriebspartner weitergeleitet wird, wenn wir in Ihrem Land einen Vertriebspartner haben.



Wenn die Maschine gekauft wurde: Die Maschine wird gemäß den örtlichen Umweltvorschriften zerlegt und sortiert. Wenn die Maschine gemietet wurde: Geben Sie die Maschine an FSG zurück.

Die vollständige oder teilweise Vervielfältigung des Inhalts dieser Veröffentlichung ist gemäß den Urheberrechtsgesetzen ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Wheel Restore Company ApS untersagt.  
Dies gilt für jede Form der Vervielfältigung durch Druck, Kopieren, Fotokopieren usw.

© Wheel Restore Company ApS, Dänemark, 2026